**СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ**

**Факультет гуманітарних наук, педагогіки та психології**

**Кафедраукраїнської філології та журналістики**

МАГІСТЕРСЬКА РОБОТА

**освітньо-кваліфікаційного рівня МАГІСТР**

напряму підготовки **03 «Гуманітарні науки»**

спеціальність **035. «Філологія»**

спеціалізація **035.01 «Філологія. Українська мова та література»**

на тему:**ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ІСТОРИЧНОГО МИНУЛОГО В ПРОЗОВІЙ СПАДЩИНІ ЮРІЯ КОСАЧА**

Виконав: студент групи УМЛ-19зм Бекетова О.І.**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Керівник: В.Ю. Пустовіт \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Завідувач кафедри: Г.П. Бондаренко\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Рецензент : А.Ю.Бовт \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сєвєродонецьк ‒ 2021

СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Факультет гуманітарних наук, педагогіки та психології

Кафедраукраїнської філології та журналістики

Освітній-кваліфікаційний рівень:магістр

Напрям підготовки: 03 «Гуманітарні науки»

Спеціальність 035 «Філологія»

Спеціалізація 035.01 «Філологія. Українська мова та література»

|  |
| --- |
| **Завідувач кафедри**  Канд.пед.н.,доц. Бондаренко Г.П.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_року |

**З А В Д А Н Н Я**

**НА МАГІСТЕРСЬКУ РОБОТУ СТУДЕНТА**

Бекетової Оксани Іванівни

Тема роботи: «Інтерпретація історичного минулого в прозовій спадщині Юрія Косача».

Спеціальне завдання:

- визначити роль і місце постаті Ю.Косача в літературно-критичному дискурсі XX століття;

- з’ясувати теоретико-методологічні засади дослідження історичної прози Ю.Косача;

- розробити методику роботи з історичним твором умовах нової української школи**.**

Керівник роботи: доктор філологічних наук, професор Пустовіт В.Ю.

затверджений наказом вищого навального закладу від 21листопада 2020 року№ 168 /14.05

Строк подання студентом роботи 15 січня 2021 року\_

Вихідні дані до роботи: визначення інтерпретації історичного минулого в прозовій спадщині Юрія Косача, зокрема романі «Володарка Понтиди».

Зміст розрахунково-пояснювальної записки (перелік питань, які потрібно розробити):

- з’ясувати теоретико-методологічні засади дослідження історичної прози Ю.Косача;

- дослідити жанрово-стильові особливості пригодницького роману;

- розкрити символічний зміст образу шляху в романі Ю. Косача «Володарка Понтиди»;

- розробити методику роботи з історичним твором в умовах нової української школи.

Перелік графічного матеріалу (з точним зазначенням обов’язкових креслеників)

- Урок вивчення роману Ю. Косача «Володарка Понтиди»

- картина Флавицького «Княжна Тараканова»

- плакат з планом уроку

- вітрина з виставленими на ній виданнями творів письменника та літературознавчими працями про його творчість.

6. Консультанти розділів роботи

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Розділ | Прізвище, ініціали та посада  консультанта | Підпис, дата | |
| завдання  видав |  |
| **РОЗДІЛ I** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  |  |
| **РОЗДІЛ II** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  |  |
| **Висновки** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  |  |
| **Список використаних джерел** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  |  |
| **Додатки** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  |  |

7. Дата видачі завдання 15.10 2020 року.

**КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва етапів дипломного дослідження | Строк виконання етапів | Примітка |
| 1 | Затвердження теми. Призначення наукового керівника | 15.10.2020 | Виконано |
| 2 | Вибір літературних джерел | 16-17.10.2020 | Виконано |
| 3 | Вивчення джерел документів,виписки з них | 18.-20.10.2020 | Виконано |
| 4 | Складання змісту роботи | 22.10.2020 | Виконано |
| 5 | Написання вступу, визначення мети,об’єкту,предмету,методів та завдання дослідження; визначення методологічної та теоретичної основ, пояснити, у чому полягає новизна та актуальність дослідження, практичне значення ; скласти структуру роботи | 22.10-25.2020 | Виконано |
| 6 | І розділ(§1.1.): визначення теоретичних засад дослідження, аналіз наукових джерел | 26-30.10.2020 | Виконано |
| **7** | І розділ((§1.2): проведення аналізу стану проблеми історизму романістики в спадщині письменника | 31.10-3.11.2020 | Виконано |
| 9 | ІІ розділ (§2.1.) визначення жанрово-стилових особливостей пригодницького роману в творчості письменника. Визначення історичної основи роману «Володарка Понтиди» | 12.11.2020 | Виконано |
| 10 | ІІ розділ (§2.2.) на основі наукових джерел з’ясування трасформації історичної правди в художню в аналізованому романі | 15.11.2020 | Виконано |
| 11 | ІІ розділ (§2.3.) визначення й аналіз типології мотиву мандрівного героя та мотиву шляху | 21.11.2020 | Виконано |
| 13 | ІІІ розділ(§3.1.) Методика вивчення історичного твору в умовах нової української школи. | 23-30.11.2020 | Виконано |
| 14 | ІІІ розділ(§3. 2.) особливості вивчення твору Ю.Косача в старшій школі із застосуванням діалогічного прочитання. | 3-5.12.2020 | Виконано |
| 15 | Написання висновків та встановлення їх відповідно мети, завданням та структурі роботи у вступі | 6.12.2020 | Виконано |
| 16 | Внесення виправлень у роботу | 7-10.12.2020 | Виконано |
| 17 | Складання списку використаних джерел | 11-13.2020 | Виконано |
| 18 | Оформлення додатків | 14.12.2020 | Виконано |
| 19 | Оформлення роботи | 15.12.2020 | Виконано |

**Студент \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Бекетова О.І.**

**Керівник роботи \_\_\_\_\_\_\_\_ Пустовіт В.Ю**

**ЗМІСТ**

**ВСТУП**………………………………………………………..……………………7

**РОЗДІЛ І. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ІСТОРИЧНОЇ ПРОЗИ Ю. КОСАЧА**…………………………………………12

§1.1. Постать Юрія Косача в літературно-критичному дискурсі ХХ століття……………………………………………………………………………12

§1.2. Наукові засади історизму романістики та літературно-критичної спадщини Юрія Косача …………………………………………………………………….…17

**РОЗДІЛ ІІ. ЖАНРОВО-СТИЛЬОВІ ОСОБЛИВОСТІ ПРИГОДНИЦЬКОГО РОМАНУ В ТВОРЧІЙ СПАДЩИНІ Ю.КОСАЧА**………………………………………………………………………24

§ 2.1.Історична основа роману Ю.Косача «Володарка Понтиди»……………………………………………………………………………24

§ 2.2.Трансформація історичної правди в художню в романі «Володарка Понтиди»……………………………………………………………...…………….32

§2.3.Мотив шляху як подорожі в історико-пригодницькій літературі Ю.Косача ………………………………………………………………………………………37

§ 2.4. Часопросторова організація твору………………………..……………..…44

**РОЗДІЛ ІІІ. МЕТОДИКА ВИВЧЕННЯ ІСТОРИЧНОГО ТВОРУ В УМОВАХ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ**……………………..…………54

§ 3.1. Особливості діалогічного прочитання історичного твору на уроках української літератури…………………………………………………….…….54

§ 3.2.Вивчення твору Ю. Косача учнями старших класів загальноосвітніх шкіл на факультативних заняттях з української літератури…………………………………………………………………….……60

**ВИСНОВКИ**…………………………………………………………..……………65

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**……………………………………….70

з- щ

**ВСТУП**

*Тільки частково повернувся творчістю в Україну такий по-справжньому видатний письменник, як Юрій Косач. Людина баламутного, навіть авантюрного складу, бо служив і нацистам, і комуністам, через що ставлення до нього в еміграції було негативне, але його творчість залишилася чистою від ідеологічних передзавзять і потребує уважного до неї ставлення – це був блискучий майстер історичних оповідань та повістей, романів, п'єс.*

*Валерій Шевчук*

**Актуальність теми дослідження**.

Історичне минуле нашого народу завжди було в центрі уваги письменства в усі часи. Неослабний інтерес до минувшини – характерна риса творчості Юрія Косача. Його художній доробок складає поетична сторінка, белетристика, драматургія й історична проза. Цікавий життєвий шлях становлення пройшов і сам автор, так як і його герої, долаючи перепони.

У 40-50-ті роки ХХ століття він посідав чільне місце серед засновників, теоретиків МУРу. З огляду на це, часи пануючого уряду, ставлення до постаті письменника було неоднозначним. Хоча книги й друкувалися, але наукового осмислення не було, творчість не вивчалася в закладах освіти.

Уперше європейський рівень творчості позначив у своїх критичних розвідках Юрій Шерех. Підтримку новизни стильової домінанти свого часу відзначали

В.Державин, Ю.Смолич, Д.Павличко, Н.Околітенко. Сучасний дискурс літературознавства позначений новітніми підходами в дослідженнях С.Павличко й В.Агеєвої. Заслуговує на увагу ґрунтовна передмова до творів письменника у 4-х томах, зроблена професорами Р.Радишевським і Г.Семенюком. Творчість Ю. Косача стала об’єктом дисертаційних розвідок С.Романова, І.Сквирської та ін.

Цікавим є факт, що Ю. Косач настільки захопився створенням творів на історичну тематику, що виробив власне бачення специфіки історичного твору. Свої теоретичні роздуми оформив у наукові статті «До проблеми історичної повісті» та «Документ чи література?», які вперше були надруковані у львівському журналі «Назустріч» (1938). На нашу думку, звернення до історичної теми можна пояснити духовною відірваністю від рідної землі. З 1933 року Ю.Косач змушений емігрувати, мешкав у США. Творчість письменника прийнято поділяти на два періоди. Перший, який нас цікавить найбільше з погляду заявленої проблематики – (1920-1949 рр. ХХ ст.). Саме в цей час написані твори виразно позначені впливом світової літератури, намірами ввести найкращі зразки українського письменства до скарбниці європейства. Варто згадати ці твори, провідною рисою яких є образ України: «Вершник над ланами», збірки новел та оповідань «Чорна пані», «Чарівна Україна», «Клубок Аріадни», «Тринадцята чота», поетичні збірки «Черлень», «Мить із майстром», повісті «Вечір у Розумовського», «Сонце в Чигирині», «Глухівська пані», «Чад», оповідання «Гірке життя синьйора Нікколо», драматична поема «Облога», романи «Рубікон Хмельницького», «День гніву», «Еней і життя інших», трагедія «Дійство Юрія Переможця».

Твори другого періоду (1949-1990 рр. ХХ ст.) позначені емігрантськими настроями, проблемами українства, як шістдесятництво, літературний процес 70-80- х років.

Історична романістика Юрія Косача змальовує історичні періоди розвитку й становлення України, державності, відображає психологічні й ментальні риси пращурів. Роль письменника ще належить переосмислити з позицій його діяльності на користь українству, докладно вивчити теоретичну концепцію історичного роману, яка полягає у достовірності фактів та художнього домислу.

Проза Ю. Косача цікава не лише в плані інтерпретації фактичної історії, але і як форма реалізації узагальнених моделей людської поведінки, універсального аспекту подій. Засвоюючи давній мотив подорожі, український письменник збагачує його розвиток новими ознаками. Творчі шукання Ю. Косача на теренах історичної прози зумовили появу історико-пригодницького роману «Володарка Понтиди».

Питання про творчість Ю.Косача розробляли такі дослідники, як Л.Бурачинська, С.Гординський, Л.Нигрицька. Проте в них містився лише побіжний аналіз проблематики творів і рис індивідуальної манери автора.

Тему з національного минулого в творах письменника вивчали В.Агеєва, С. Андрусів, Г.Бабицька, Р. Горак, О.Дмитрук, С.Романов.

У роботі ми звертаємося до роману Ю.Косача «Володарка Понтиди», оскільки в ньому, на наш погляд, знайшли яскраве відображення специфічні риси творів жанру подорожі, домінує міфологема шляху, визначаються основні мотиви подорожі героя-мандрівника.

**Мета дослідження** полягає у висвітленні поєднання історичної та художньої правди в романі Ю. Косача «Володарка Понтиди».

Реалізація мети передбачає розв’язання наступних **завданнь дослідження:**

* визначити роль і місце постаті Ю.Косача в літературно-критичному дискурсі ХХ століття;
* з’ясувати теоретико-методологічні засади дослідження історичної прози Ю.Косача;
* дослідити жанрово-стильові особливості пригодницького роману;
* виокремити рівень використання письменником історичної правди і вимислу;
* розкрити символічний зміст образу шляху в романі Ю. Косача «Володарка Понтиди»;
* розробити методику роботи з історичним твором в умовах нової української школи.

**Об'єктом дослiдження** є історичний роман Ю. Косача «Володарка Понтиди».

**Предмет дослідження** – інтерпретація історичного минулого в прозовій спадщині Ю. Косача крізь призму роману «Володарка Понтиди».

Для досягнення мети і вирішення поставлених завдань використовувалися такі основнi **методи дослiдження: о**сновним методом дослідження став герменевтичний аналіз твору, який передбачає множинність інтерпретацій художнього тексту й уможливлює багатопланове й водночас виважене його прочитання. При з’ясуванні особливостей світогляду героїв та мотивів їх поведінки продуктивним виявився психологічний метод. Структурний метод допоміг визначити особливості наративної та сюжетно-композиційної організації роману. З метою виокремлення письменницької майстерності було застосовано біографічний метод дослідження.

**Теоретико-методологічну основу магістерської роботи** становлять праці українських і зарубіжних літературознавців, у яких розглядається специфіка інтерпретації історичного минулого, відображення художньої правди й домислу/вимислу, зокрема роботи В. Агеєвої, М. Моклиці, С. Павличко, Р.Радишевського, Ю.Шереха та ін. Українську художньо-історичну літературу досліджують С.Андрусів, Є.Баран, Б.Вільнюк, А.Гуляк, В.Дончик, Ф.Кейда, Н.Кириленко, М.Корпанюк, Т.Литвиненко, Т.Марценюк, Р.Міщук, Є.Нахлік, В.Поліщук, І.Помазан, Л.Ромащенко, І.Руснак, М.Слабошпицький, В.Соколова, М.Сподарець, М.Сулима, В.Шевченко та інші.

Наукові розвідки про творчість Ю. Косача (Л. Залеської-Онишкевич, Ю. Корибута, Ю. Шевельова, Г. Грабовича, М.Р. Стеха,М. Реутової, С. Романова, А. Ращенко, С. Антонович).

З метою всебічного аналізу залучено дослідження з історії України (М. Аркаса, М. Грушевського, О. Оглоблина, Д. Крупницького, Н. Полонської-Василенко, О. Субтельного).

**Наукова новизна** одержаних результатів полягає в тому, що вперше залучено до аналізу творчу спадщину письменника, який тривалий час перебував в еміграції; здійснено спробу висвітлення історичного минулого в романі, який зазнав нещадного цькування за радянських часів; уведено й розроблено систему завдань із вивчення роману в умовах нової української школи.

**Практичне значення роботи полягає**в тому, що запропонований у роботі матеріал може стати основою для подальшого поглибленого вивчення специфіки історичних творів. Результати дослідження можуть бути використані студентами при підготовці до семінарських занять, присвячених концепту шляху в художньому тексті, а також у проведенні факультативів з української літератури в загальноосвітніх школах.

**Апробація результатів дослідження.** Матеріали роботи проходили апробацію в лекційному й практичному курсі історії української літератури під час педагогічної практики.

Окремі аспекти дослідження були викладені в матеріалах статті: «Інтерпретація історичного минулого в прозовій спадщині Юрія Косача». Результати дослідження опубліковані в збірнику доповідей науково-практичної конференції: Перспективи розвитку наукових досліджень у контексті глобалізаційних змін: освіта, політика, економіка, міжкультурна комунікація: матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції науковців, викладачів та аспірантів; м. Сєвєродонецьк, 6 грудня 2019 р. / За заг. ред. Целіщева О.Б. – Сєвєродонецьк: вид-во СНУ iм. В. Даля. 2019. – 280 с.

**Структура роботи**. Робота складається із вступу, трьох розділів із параграфами, загальних висновків, списку використаних джерел ( 77 позицій). Загальний обсяг роботи 80 сторінок.

**РОЗДІЛ  І.**

**ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ІСТОРИЧНОЇ ПРОЗИ Ю. КОСАЧА**

**§ 1.1. Постать Юрія Косача в літературно-критичному дискурсі ХХ століття**

Уперше, що впадає на згадку при читанні – це прізвище Юрія Косача, небожа Лесі Українки, онука Олени Пчілки, славного представника роду Драгоманових-Косачів. Але, на жаль, навіть така рідня, талан не вберегли письменника від цькувань радянської влади, і як наслідок – еміграція до США. Звичайно, що національна література значно втратила з цього, але полум’яне серце завжди линуло до рідного Колодяжного хоча б через творчість.

Зважаючи на відсутність критичного опрацювання критиками доробку Ю.Косача це призвело до неоднозначного ставлення до нього.

Майстерність письменника виявилась у різних родах літератури – це і зразки поезії, прози та драматургії, що репрезентує його як багатогранну особистість і, як зазначає М. Тарновський, свідчить про «широкий розмах письменника», який тяжіє в модерністському ключі «творити по-новому» [68, с. 40]. А. Шпиталь порівнює стиль Ю. Косача із живописним полотном Ван Гога [75, с. 79], відомі картини якого відображають емоції та відчуття руху і метою яких є не зобразити реальність, а вловити й передати певний настрій.

Різноманітність досліджень творчого доробку Ю.Косача пояснюється певною заангажованістю. У першу чергу варто наголосити на сподвижницькій діяльності сучасного літературознавця Ростислава Радишевського. Саме завдяки його творчій ініціативі та видавничій діяльності ми маємо можливість ознайомитися із творчою спадщиною Ю. Косача. За сприянням науковця 2010 р. виходить друком тритомник романів письменника: «Рубікон Хмельницького», «День гніву», «Чортівська скеля». Цього ж року Р. Радишевський видав працю «Українська полоністика: проблеми, школи, сильветки. Київські полоністичні студії», у якій репрезентовано найважливіші досягнення материкової української полоністики XX ст. – початку XXI ст., зокрема один із підрозділів присвячено Ю. Косачу як авторові «Польсько-українського бюлетеня». На цьому вчений не зупинився, вже в 2017 р. опублікував есеї Ю. Косача «На варті нації», що, як зазначено в передмові до видання, стали основною працею життя письменника, історія української державності в них є провідною та визначальною в осмисленні літературного процесу.

Перу науковця належать також численні праці про Ю. Косача. Автор здебільшого аналізує велику прозу митця, акцентуючи на її модерному історизмі, тому 2018 р. нова монографія «Юрій Косач: література як голос нації». Тут автор переосмислює життєпис і творчий шлях письменника, переконливо доводить його європейськість, вдумливо аналізує прозове, драматичне, поетичне надбання письменника.

Безперечно, вагомий внесок у літературно-критичну рецепцію доробку Ю. Косача зробила Віра Агеєва. Вона досліджує проблеми стильового поділу української літератури ХХ ст., особливості розвитку українського модернізму, в якому, власне, яскраво й самобутньо презентував себе Ю. Косач. За її редакції виходять книги «Проза про життя інших: Юрій Косач: тексти, інтерпретації, коментарі» (2003 р.), «Дон Жуан у світовому контексті» (2002 р.), «Володарка Понтиди» (2013 р.). Дослідниця наголошує на екзистенціалістських інтенціях письменника, що зближує його із мурівським модерністським середовищем, вірність якому письменник зберігає впродовж усього творчого шляху [1, с. 17]. Згодом виходять друком романи за сприянняМ. Стеха у видавництві «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА» –«Володарка Понтиди» (2015 р.), «Сузір’я Лебедя» (2017 р.) , «День гніву» (2016 р.), «Сеньйор Ніколо» (2018).

Історичну прозу Ю. Косача 30-их років ХХ ст. ґрунтовно проаналізував С. Романов у монографії «Юрій Косач між минулим і сучасним. Історична проза письменника 1930-х років» [54], який виокремив три визначальні рівні: ідейно-тематичний, персонажно-типологічний і поетикальний. Літературознавець переконливо доводить, що розроблена Ю. Косачем концепція історичної прози є «живою», дієвою, тобто може бути успішно реалізованою в художньому тексті» [54, с. 240].

Концептуально важливими для осмислення творчості письменника є розвідки М. Стеха. 2016 р. було видано інтерпретації творчості українських письменників-емігрантів, зокрема Ю. Косача, у яких автор крізь призму власного бачення подій подає цікаві думки стосовно особистості письменника. Аналізуючи його великі мистецькі полотна, які упродовж тривалого часу через упередженість еміграційного середовища щодо особи автора, були не відомі широкому загалу, дослідник проводить паралель із сучасністю – Революцію гідності, спростовуючи у такий спосіб будь-які звинувачення, зокрема й політичні, адже «… мистецька творчість значно могутніша за особисту волю індивіда і здатна перетворити його на засіб для власних потреб, які часто йдуть врозріз із суто людськими бажаннями й потребами автора» [65, с. 13–14].

Останнім часом усе більше дисертаційних робіт присвячено різноманітним аспектам художньо-мистецького доробку Ю. Косача. Розкриттю проблеми ідейно-художніх домінант присвячено дисертацію І. Сквирської «Система ідейно-художніх домінант у творчості Ю. Косача» [62]. У роботі висвітлено ідейну спрямованість творів письменника, у яких він послідовно втілював власні теоретичні принципи, висвітлював специфіку реалізації національної ідеї, особливості національного самоутвердження.

М. Реутова вперше в дисертації «Драматургія Ю. Косача в контексті літератури української еміграції» [52] цілісно дослідила драматичну творчість Ю. Косача в літературному контексті драматургії української діаспори. Вперше залучено до аналізу неопубліковані драматичні твори, маловідомі архівні матеріали, що значно розширюють можливості літературознавства з дослідження творчості Ю.Косача та дозволяють увести доробок письменника в дискурс української еміграційної драматургії. Однією з нових віянь наукового дослідження автора є виявлення проблеми самоідентифікації та духовних констант рідного простору в драматургії митця, простежено художнє втілення екзистенційних мотивів самотності, відчуження, абсурдності життя. Марія Реутова обґрунтовано доводить, що «поглиблений психологізм був однією зі складових автопоетики письменника» [52, с. 17].

У роботі вивчаються засоби художнього втілення мистецького задуму, що поєднує як традиційні, так і новаторські ознаки поетики, виявлено плідні пошуки драматурга-експериментатора та зіставлено їх із загальними тенденціями розвитку драматургії української діаспори. Обґрунтовано, що специфікою драматичної творчості Ю. Косача є творення оригінальної історичної концепції та діалог зі світовою культурною традицією, експериментальність поетики, наскрізна інтертекстуальність як показник інтелектуальної елітарності

Г.Юрчак у дисертації «Жанрово-стильова своєрідність романістики Юрія Косача» [76]запропонувала новий підхід до інтерпретації творчої спадщини митця, визначила її основні жанрово-стильові домінанти. У процесі наукового пошуку авторка з’ясувала, що «у романістиці Юрія Косача відбилися загальні тенденції розвитку модерної літератури XX ст., зокрема пошук нових форм та засобів відображення, посилена увага до відтворення внутрішнього світу персонажа, тема екзистенційної порожнечі, проекція історичного минулого на сучасність. Жанрові пошуки письменника позначені рисами новаторства. Прозаїк створив оригінальні жанрові модифікації в українській романістиці, збагатив образну систему, розширив наративні та стилістичні стратегії романів, тісно поєднуючи національно іманентні та європейські контексти і тенденції» [76, с. 201-202].

Молодше покоління науковців у статтях розглядають крім художньої творчості Ю. Косача ще літературно-критичний доробок.

Так, М.Гніздицька пропонує хронологічну та жанрову класифікацію. Відповідно до життєвого і творчого шляху літературознавця, окреслюються основні періоди його літературно-критичної діяльності. Наголошено, що актуальність дослідження зумовлена майже повним ігноруванням нехудожньої прози Юрія Косача у сучасних дослідженнях і недостатньою увагою до жанрової природи есе в українському літературознавстві. Значна увага приділяється сучасним принагідним дослідженням літературно-критичного доробку Юрія Косача.

На основі аналізу наукових студій Соломії Павличко, Р. Радишевського, Г. Грабовича, Я. Поліщука, М. Ільницького, С. Романова робиться спроба хронологічної систематизації та жанрової класифікації літературно-критичної спадщини Юрія Косача. Звернено увагу на те, що есеїстика Юрія Косача є складним відбиттям літературознавчих концепцій письменника, його світоглядно-ідеологічних борінь, естетичних орієнтацій, проявленням змін і хитань в особистих пріоритетах. З’ясовано, що його літературно-критична спадщина піддається чіткій диференціації в межах трьох періодів його творчості.

Проведений аналіз літературно-критичної рецепції творчості Ю. Косача доводить, що науковці принагідно торкалися проблем жанру та стилю письменника, однак ґрунтовної розвідки, у якій би детально аналізувалася проблема жанрово-стильових модифікацій романістики Ю. Косача, до сьогодні не існує. Саме тому виникає необхідність здійснити окреме наукове дослідження, присвячене цій проблемі.

**§ 1.2. Наукові засади історизму романістики та літературно-критичної спадщини Юрія Косача**

Талановита людина талановита у всьому. Крім мистецько-художнього доробку Юрій Косач — автор понад 200 праць (літературно-критичні, науково-публіцистичні, публіцистичні статті, есе, огляди, рецензії тощо). На жаль, цей доробок письменника лише останнім часом з’являється в колі наукових досліджень літературознавців.

Наприкінці ХХ століття статті Ю.Косача залучали як додатковий ілюстративний матеріал. Так, досліджуючи питання модерності, модернізації й модернізму в дискурсі МУРу, С. Павличко декілька абзаців відвела і Юрію Косачу, зокрема його доповіді на Першому з’їзді МУРу, яка спочатку називалася «Криза сучасної української літератури», однак була надрукована під назвою «Вільна українська література» [41]. Г. Грабович також згадує про «європеїзм» Ю. Косача МУРівського періоду [15]. Принагідно цитує його статтю, написану під псевдонімом Юнг Р., «Література українська наймолодших» (Young R. Literatura ukraińska najmłodszych). Я. Поліщук у книзі «Література як геокультурний проект» згадує також цю статтю, щоправда, не називаючи справжнього імені автора [42].

М. Ільницький у монографії «Від «Молодої Музи» до «Празької школи» про Юрія Косача згадує лише в контексті «Нових шляхів» А. Крушельницького [22].

Найбільше, як ми вже згадували в попередньому параграфі, діяльності Косача-критика присвятив Р.Радишевський.

Новаторство самого Ю.Косача полягає у витворенні нового погляду на історичність, основою якого було успішне поєднання глибокої філософської думки, базованої на всебічному науковому дослідженні історичних подій минулого з відчутним духом доби й мистецьким його втіленням. Притаманне письменнику модерне відчуття історичності ґрунтувалося на глибинному зацікавленні історизмом як тереном мистецького діяння. З огляду на такий підхід, у передмові до роману «Рубікон Хмельницького» він писав: «Я не хочу розважати, я хочу перш за все реконструювати добу і викликати її людей, згідно з документами, що промовляють завжди яскравіше, ніж усяка уява, або, згідно з законами імовірності» [28].

Відзначимо, що найбільш науково обґрунтовані праці Ю. Косач писав у юному віці, зокрема «На варті нації» (1936), де через найвиразніші літературні явища стверджуються прагнення українців до свободи та збереження й формування справжньої ідентичності. Автор узяв сентенцію П.Куліша «література повинна бути «вогненним мечем», тобто стояти «на чаті нації». Виходячи з цього зроблено докладний огляд українського письменства від початків до 30-х років ХХ століття. Заслуговує на увагу його оригінальне групування матеріалу, систематизація і навіть періодизація.

На думку Р.Радишевського, «дослідників періодизації української літератури та її стильової різноманітності має зацікавити запропонована Ю.Косачем класифікація» [50, с. 44]. Середньовічний період, де розглядається творчість батька українського письменства Данила Заточника, «Слово о законі і благодаті» київського митрополита Іларіона, «Слово о полку Ігоря», він називає «На шляхах з варяг у греки», «Золоті ворота», «В поході до синього Дону», «Передмур`я Європи».

Творчість Вишенського й українських ренесансних митців окреслює як «новий суворий стиль». Від Петра Могили починається «Київський класицизм», далі – акценти героїчні «Когда шабля прі нас єсть», патріотична позиція «Історії русів» – у розділі «Після Полтави».

Від Івана Котляревського, на думку Ю.Косача, починається «Хуторянський вік», де найбільшою перемогою є постать Шевченка, який озвався і обняв Україну з «її страшною славою». За ним – П.Куліш, М.Костомаров, і закінчують цей період Панас Мирний та І.Карпенко-Карий.

Наступний розділ «Чую кроки важкі» – це початок ХХ століття: М.Міхновський, І.Франко, Леся Українка, П.Грабовський, М.Коцюбинський, О.Кобилянська, В.Стефаник, В.Винниченко, С.Черкасенко, В.Самійленко, О.Олесь, М.Вороний, Гр.Чупринка.

Останній розділ – «Не вітер – буря». Цим висловом П.Тичини охоплено поетів буремного поліття 1921-1935-х, що закінчується творчістю М.Хвильового, М.Сосюри, О.Ольжича, Ю.Липи, Є.Маланюка.

Ю.Косач у праці по-новому подав різні етапи розвитку українського письменства, висловив свіжі, оригінальні думки про духовний спадок нації, про окремих авторів, виявивши себе великим ерудитом та інтелектуалом. За Ю.Косачем, історіософічну глибінь епохи найкраще висловили співці «української імперії» Ю.Липа, О.Ольжич, М.Куліш, М.Хвильовий, творчість яких пройнята щирим пафосом віри у велике майбутнє України як політичної та цивілізіційної сили, сповненої великого призначення.

Повертаючись до концепції власного бачення історичного твору, представленого у львівському журналі «Назустріч», де в 1938 р. були надруковані статті письменника «До проблєми історичної повісти» та «Документ чи література?». Письменник оцінює вплив еволюції жанру історичної романістики на загальний розвиток української літератури і пропонує власну концепцію історичного твору. Даючи авторську інтерпретацію витоків жанру історичної романістики Ю.Косач звертається до епохи романтизму, оскільки саме в той період виникли дві головні моделі історичної прози, які продовжували існувати у ХХ ст. з певними змінами: «вальтерскотівська» і «белетристична». На думку письменника «причина цього живого зацікавлення минулим лежить у підставах світогляду новітнього європейця, його філософії, що впевнено звертається до ідеалізму: рідний грунт, предки, традиція; все, що складається на «національну містику» – зовсім не порожні слова» [2, с. 1]. «Як звичайно, в українському дзеркалі, – пише Ю. Косач, – історизуюча тенденція в письменстві відбивається досить криво. Чи природно, чи в силу об’єктивних умов, українська історична повість наших років звертає на себе увагу критики більше чим інші літературні жанри» [2, с. 1].

«Наш історичний роман перебуває ще поготів в добі романтичної концепції повісті. Вона була дуже проста: (…) брали нитку сюжету, зодягали героїв у кунтуші, панцирі й місюрки, вкидали до тексту кілька сот «їх милостей» і латинських сентенцій, ставили присудок на кінець речення, і – роман був готовий» [2, с. 1]. Суть цієї, «вальтерскотівської»моделі, полягала у тому, що у русло науково достовірного сюжету, що є обрамленням твору, вкладається вигаданий сюжет із вигаданими персонажами. Тут обов’язково діє протагоніст, образ якого об’єднує сюжетні лінії і виконує функцію спостерігача, через сприйняття якого читач бачить усі події, що відбуваються у творі. Другою концепцією романтичної історичної повісті «була анекдотизація підручника історії в популяризаторсько-виховних цілях. Беремо якусь історич. постать, нпр. Хмельницького, беремо якусь подію нпр. Жовті води чи Корсунь і, вплутуючи до того якусь другорядну акцію, широко й патетично розповідаємо» [2, с. 1]. Письменник стоїть на тому, що белетристика обмежує простір для уяви митця і вимислу, тому вона не здатна дати високохудожній твір літератури. Оскільки белетристика ігнорує історіософську концепцію на догоду підручниковій схематичності та поверховим переказам історичних фактів. Ю. Косач вважав, що «історичний роман у цих двох романтичних концепціях був доведений до безглуздя, до гротески під кінець минулого століття» [2, с. 1]. Це призвело, на думку автора, до втрати читацького інтересу до історичних творів у європейських країнах, «тільки у нас ті дві концепції, викохані романтизмом, ще існують» [2, с. 1]. «Треба мати справжній талант, (…) щоб у історичній повісті дати синтезу кількох елементів: автентичности й видумки, джерела й фантазії» [2, с. 2]. Тобто для Ю. Косача основною вимогою до історичного роману є достовірність фактів: «Автор черпає з джерел канву, на якій розгортає у всю широчінь свою мистецьку індивідуальність. Але разом із тим він мусить освітити свій твір мов тисячею елєктричних свічей – ідеєю. Тут індивідуальність мистця дає останній свій іспит. Наскільки зуміє він відчути та відносно зрозуміти обрану постать (відносно, бо цілковито зрозуміти не-сучасникові не можливо), духовість в зв’язку з оточенням і добою, настільки твір його буде жити. Ідея концентрує всі промені, що йдуть із автентичних джерел і особистості автора. Але треба пам’ятати передусім, що автор осяює свою повість ідеєю, та не такою, як того хоче сьогоднішня доба, а такою, яка жила в часи авторового героя. Знайти елементи тієї (тогочасної) ідеї, дати її в проекції сучасності – справа митця, його культури, його інтуїції, його історично-наукової озброєності. Це одна з історичних вимог історичного роману. Простіше – це його таємниця» [27, с. 2].

Сьогодні набуває популярності есеїстика, однак у спадщині Ю.Косача вона представлена чи не найповніше. Взагалі, на думку М.Гніздицької: «Есеїстичний принцип мислення характерний для всієї літературно-критичної спадщини Юрія Косача, у якій виділяються: есеїзована історія української літератури – «На варті нації» (1935-1936); есеїзовані літературно-критичні студії – «Документ чи література» (1938), «Жінки в українській літературі» (1934), «Українська література наймолодших» (1933), «Шляхами розвитку сучасної української літератури» (1934), «Си-зеле-дугасте», «Історизм і література» (1947), «Оновлена Кліо» (1947), «Світова література на перепуттях» (1947), «Нотатка про сюрреалізм»( 1947), «Украинская литература в эмиграции (1925 - 1950)» (1950), «Ми і література США» (1951), «Сучасна українська література» (німецькою мовою), «Ситуація української літератури(1954-1955)» (1955); есеїзовані культурно-мистецькі студії – «Розважування про театр» (1939), «Демон театру» (1943), «О, музо, Мельпомено (до проблеми українського національного театру)» (1947), «Театр екзистенціалізму» (1947), «Театр Теннесі Вілліамса» (1962) та ін.; есеїзовані літературні портрети – «Микола Хвильовий (1893-1933)» (1933), «Шевченко й тогочасне українське суспільство» (1941), «Олег Ольжич» (1946), «Українська література і Юрій Липа» (1946), «Слово про Миколу Куліша» (1944), «Джозеф Конрад. Конкістадор з України» (1946),«Роздуми про Кассандру» (1963), «Вілліам Фолкнер і перспективи інших»(1962) та ін.; есеїзовані історичні студії – «Формація Владаря (Нотатка про Богдана Хмельницького)» (1948), «Хмельниччина і Польща (До історії двох народів» (1948), «Юрій Немирич» (1948), «1848-1948. До сторіччя європейської революції» (1948) та ін.; ліричні есе – «Франція» (1935), «Andante Бортнянського» (1943), «Поетова провесна» (1942), «У Римі 1842 року» (1942) та ін.; есе-роздуми – «Лист у далечінь (Про хорунжого Батісто, Кліо і поета Улісса) (1942) та ін.; публіцистичні (ідеологічні) есе – «Догма боротьби» (1935), «На зустріч 17-й річниці листопада» (1935), «В Карпатській Україні ллється кров» (1939), «Від феодалізму до неофашизму» (1962) та ін.» [13, с. 140-141].

Есеїстика Ю.Косача піддається чіткій диференціації в межах трьох періодів його творчості, які вперше виокремив С. Романов. Відповідно до життєвого і творчого шляху письменника запропоновано три основних періоди: «**перший** (друга половина 20-х – 1930-ті роки) увібрав у себе складний процес становлення творчої особистості митця: від початківця, підвладного різноманітним літературним та ідеологічним впливам, – до визнаного, цілком самобутнього майстра зі своєю манерою та оригінальним художнім стилем. Письменника охоче друкували тогочасні західноукраїнські та еміграційні часописи, регулярно виходили у світ і його окремі книжкові видання;

– **другий період** (Друга світова війна та доба МУРу) охоплює нетривале повернення Юрія Косача на батьківщину, участь у культурному житті Львова (1943–1944 рр.) та активну діяльність в Мистецькому Українському Русі (1945–1948 рр.). У Львові письменник плідно співпрацював із провідним місцевим часописом «Наші дні» у якому з’являлися його художні твори, а ще есеїстка й літературна публіцистика. Також у західній столиці побачив світ і перший історичний роман митця «Рубікон Хмельницького» (1943), а драма «Облога» (1943), дія якої теж відбувалася в середині ХVІІ століття, у режисурі Йосипа Гірняка з успіхом витримала на сценах галицьких театрів близько п’ятдесяти постановок. Надзвичайну активність Косач виявив і у добу МУРу: двічі обирався членом правління організації, виступав із доповідями на з’їздах і конференціях; публікувався у таборовій періодиці. Великий успіх у критики і глядачів мали його драма «Ворог» (1946) та комедія «Ордер» (1948) поставлені В. Блавацьким. А серед найвагоміших прозових речей письменника слід назвати повість «Еней та життя інших» (1946) та історичний роман-дилогію «День гніву» (1947–1948);

– **третій період** творчого шляху Ю. Косача – «американський» (1949–1980-ті рр.) характерний нелегкими умовами проживання у США та численними приїздами до УРСР, а також доволі неоднозначною, з ідеологічної точки зору (більшою мірою прорадянською), видавничою, редакторською, письменницькою працею. Втративши, в силу власних амбіцій та політичних уподобань, зв’язки з українською діаспорою, письменник деякий час співробітничав в еміграційній (у тому числі й російській) лівій пресі. Протягом кількох років, нібито на радянські гроші, видавав літературний журнал «За синім океаном», де виступав і як автор, і як редактор. Іноді виходили й окремі видання його творів як-от, скажімо, збірки поезії «Кубок Ганімеда» (1958) чи «Коні для Андибера» (1963). З 60-х років Косача активно починають друкувати в Україні. Серед поетичних та прозових книг, опублікованих у цей час, слід назвати: «Мангатанські ночі» (1966), «Вибране» (1975), «Лиха доля в Маракайбо» (1976), «Літо над Делавером» (1980). Несподівано плідним у житті письменника виявилося останнє десятиліття, адже саме у 80-х роках один за одним виходять три його великі романи: «Сузір’я Лебедя» (1983), «Володарка Понтиди» (1987), «Чортівська скеля» (1988) [54, с. 4-5].

Історична проза Юрія Косача відображає важливі історичні епохи України – суперечливі, драматичні, часом фатальні. Вибудовує абсолютно нові художні світи, розширює час і простір української прози, захоплює новий для української літератури європейський простір.

**РОЗДІЛ ІІ**

**ЖАНРОВО-СТИЛЬОВІ ОСОБЛИВОСТІ ПРИГОДНИЦЬКОГО РОМАНУ В ТВОРЧІЙ СПАДЩИНІ Ю. КОСАЧА**

**§ 2.1. Історична основа роману Ю.Косача «Володарка Понтиди»**

Глибокий і сталий інтерес до минулого – одна з найхарактерніших рис творчості Ю. Косача. Цікавою й довготривалою була підготовка до створення історичних полотен про славного гетьмана.Протягом віків легендарний образ Богдана Хмельницького був у полі зору письменників, не полишив байдужим і Ю.Косача. Знаний майстер історичної романістики, Ю.Мушкетик з високим пієтетом висловлювався про майстерність товариша по цеху: «Рівень Юрія Косача недосяжний (…). Прочитав три томи його вибраної історичної прози про Богдана Хмельницького… Хто про цю постать тільки не писав, починаючи від Михайла Старицького: і Адріан Кащенко, і Олександр Корнійчук, і Іван Ле, і Петро Панч, і Павло Загребельний. Нехай мені Бог простить, але ніхто й на сто кілометрів не наблизився до Юрія Косача» [39, с. 12]. Серед історичних творів Ю. Косача можна виокремити цикл творівпро Богдана Хмельницького: «Дюнкерк», «Рубікон Хмельницького»,«День гніву» та збірку оповідань «Чарівна Україна».

Повість Ю. Косача «Рубікон Хмельницького» написана на основі історичних подій. Однією з особливостей творчого стилю письменника є передмова до кожного свого твору. Так, у передмові майже до кожного свого історичного роману автор наголошує на достовірності фактів. Так у слові «Від автора» до роману «День гніву» Ю. Косач зазначає, що «кожна ланка поетичної візії, творена в найбільшому захопленні й подиві до доби, сперта на історичній правді. Сливе за кожним словом цієї книги стоїть документ, всі сюжетні лінії, все, що може видаватись легендою доби, бере початок із стислого джерельного матеріалу. Герої, крім кількох синтетичних, дійсно жили й діяли» [28, с. 6]. У художньому полотні представлено великий джерельний і фактичний матеріал. Письменник багато часу проводив в архівах, де вивчав низку універсалів, дипломатичної кореспонденції, гетьманських наказів та інструкцій, прагнув саме у достовірних історичних документах знайти відображення позиції та особистості Б. Хмельницького, що змогли б бути актуальними для «після часу».

Роман у двох томах «День гніву» є інтертекстом до «Рубікону Хмельницького». У «Слові від автора» до роману «Рубікон Хмельницького» Ю.Косач пише, що «моя концепція історичного роману дещо інша. Я не хочу розважати, я хочу перш за все реконструювати добу і викликати її людей, згідно з документами, що промовляють завжди яскравіше, ніж усяка уява, або згідно з законами імовірності» [28, с. 115].

Матеріалом для роману письменника «Володарка Понтиди» послужив реальний факт існування княжни Тараканової.Образ княжни Тарканової залишається таємницею і легендою для нашого часу. Вельми часто в історичній і художній літературі плутають і змішують дві особи: самозванку, що іменувала себе принцесою Володимирською, дочкою імператриці Єлизавети Петрівни, і принцесу Августу, княжну Тараканову, що таємно перебувала в Іванівському монастирі. «Про Єлизавету Тараканову сучасникам практично нічого не було відомо, крім того, що вона видавала себе за дочку імператриці Єлизавети Петрівни і графа Разумовського і оголосила себе внучкою Петра Великого»  [18, с. 314].

Справжнього імені авантюристки дослідникам з'ясувати не вдалося. Героїня іменувала себе пані Франк, Шолл, Алі Еметті, княжна Волдомирська з Кавказу, Азов­ская принцеса, графиня Піннеберг і, нарешті, – цариця Єлизавета. Проте ім'я, з яким авантюристка увійшла в історію, нею самою ніколи не використовувалося. Його героїні приписали дослідники, нібито виходячи з того, що у нащадків справжньої Єлизавети Петрівни і графа Разумовсько­го було прізвище Тараканові.

Княжна Тараканова-самозванка, яка привласнила собі це ім'я, була не більш як кокетка і шукачка пригод. Походження її загадкове, багато письменників називали її дочкою празького шинкаря чи нюрнберзького пекаря.«Сама вона говорила про своє походження вельми різно. Вирізнялась рідкісною красою і розумом, мала ряд залицяльників, яких доводила до розорення і в'язниці. Переслідувана кредиторами, самозванка переїздила з Кіля до Берліна, з Берліна до Гент, звідти до Лондона, потім до Парижа, іменуючись то дівицею Франк, то Шель, то Тремуйль» [18, с. 314].

Оселившись в 1772 році в Парижі, Тараканова з Алі-Емет або Аліни перетворилася на принцесу Володимирську і стала поширювати чутки про те, що вона походить від багатого російського роду князів Володимирських, що виховувалася у дядька в Персії і після досягнення повноліття приїхала до Європи, щоб відшукати спадок, що знаходився в Росії. У цей час вона називалася султаншею Елеонорою, принцесою Азовською і, нарешті, принцесою Єлизаветою Володимирською.

На початку 1774 року, під впливом поляків, що оточували князя Радзівілла, прибічника Панської конфедерації, Тараканова оголосила себе дочкою імператриці Єлизавети Петрівни, сестрою Пугачова і претенденткою на російський престол. Для досягнення своєї мети вона відправляється до Венеції, а звідти до Константинополя.Але під час бурі була викинута біля Рагузи, де і прожила до кінця 1774 року, розсилаючи маніфести і листи до султана, Орлову-Чесменському, графові Паніну.

У листах вона говорила про своє походження від Єлизавети Петрівни, представляючи навіть вигаданийзаповіт імператриці, про життя при матері до дев'ятирічного віку, потім в шаха персидського, про намір за допомогою Пугачова зайняти престол.

У травні 1775року Тараканова за наказом імператриці Катерини II була заарештована Орловим і доставлена у Петропавловськуфортецю, де піддалась тривалому допиту.Померла від сухот 4 грудня 1775 року, приховавши таємницю свого народження. Перекази про загибель Тараканової під час повені в Санкт-Петербурзі в 1777 роціне підтверджуються дослідженнями.

Документи, пов'язані з самозванкою, зберігалися і в польських архівах, і секретних фондах державних сховищ. Там також лежали і її папери, відібрані при арешті, які вона не знищила. Коли граф Орлов Чесменський схопив її, то конфіскував всі листи і цим надав суду незаперечні докази у цій справі. Потрапили до суду достовірні дані про відносини самозванки з конфедерацькими емігрантами після Барського повстання. Агент конфедерації Ян Чарномський, наближений до головнокомандуючого Потоцького, додав й конфісковані листи про таємні відносини лже-цариці з Турцією. У справі з’являлися відомі польські імена: Потоцький, Пшездзецький, Огінський, князь Карл Радзівіл та багато інших.

Через те, що Катерина II під час ведення справи мала резиденцію у Москві, а головне управління слідства в Петербурзі знаходилось в руках князя Олексія Михайловича Голіцина, який займався справою ув’язненої княжни, ─ відбувся обмін розпоряджень між Москвою і Петербургом, і завдяки цьому збереглося багато письмового матеріалу про місце проживання самозванки за кордоном.

Стаття Панчулідзева в «Русском Архиве» дала вичерпану відповідь на те, що трапилось з архівом зі справи претендентки після її смерті. Ймовірніше за все архів був доставлений у тайну експедицію при урядовому сенаті, а звідти – в царський кабінет Зимового палацу.

Відомий історик Карамзін порекомендував Миколі І державного секретаря графа Дмитра Блудова, який через деякий час, 4 лютого, надав царю рапорт з викладом подробиць про несправжню Романову й стислий список знайдених в Пізі актів. Рапорт був відданий на збереження в Анічков палац. 27 лютого 1827 року Блудов надав імператорудодатково опрацьовані відомості у справі самозванки, після чого всі документи були відданіу Петербурзький державний архів. На декілька років все стихло. Коли ж барон Корф, згідно з царським наказом, віддав 21 квітня 1838 року Блудову копії французьких листів Тараканової, знайдених у паперах померлого голови Державної Ради графа Новосильцева, справа ввійшла в нову стадію. Блудов вирішив пролити, нарешті, світло на історіюавантюристки. Дізнавшись про це бажання, Олександр ІІ віддав розпорядження про те, щоб папери самозванки перенесли у другий відділ особистої царської канцелярії для ревізії. Насправді ж Блудов взяв їх до себе й затримав до 1863 року.Вони числились під різними рубриками:

1. Конфісковані в Пізі папери самозванки і її друзів поляків (258 номерів).

2. Римська переписка претендентки з кардиналом Альбані й абатом Роккатані та польським міністром-резидентом у Ватикані.

3. Рапорт графа Орлова Чесменського цариці про самозванку. Чотири інших рапорти Орлова, знайдених у московському архіві міністерства закордонних справ.

4. Копії різних паперів самозванки, серед яких листи до англійського посла в Неаполі, Гамільтону.

5. Рапорт фельдмаршала Голіцина від 19 квітня 1775 року імператриці про відібрані у самозванки папери.

На основі вищевикладеного комплекту рукописів Блудов зробив вибірку для монарха. Чутки про існування праць Блудова викликали чимало домислів і недостовірних варіантів, різних припущень стосовно того, що наче «остання з дому Романових» сохла в монастирі, що вона загинула у тюремному казематі Петропавловської фортеці від повені.

Перша публікація про самозванку (за документами польських архівів) з'явилась у Лейпцигу 1863 року. Це була книга А. Голіцина «О мнимой княжне Таракановой». Як твердить Емілія Віленська , що «була і справжня княжна Тараканова, інша, загадкова жінка, в якій підозрювали дочку Єлизавети Петрівни» [71, с. 142]. Того ж 1863 року вийшов твір І. Снєгірьова «Новоспасский ставропигиальныймонастырь в Москве», де викладена історія княжни.

Подальша праця Гельбіга підтвердила погляди на існування княжни Тараканової. Ці матеріали послужили Михайлу Лонгінову для статті, у якій історична правда переплелась з домислами й оригінальними комбінаціями. В «Русском Архиве» Лонгінов, відкинувши всі неперевірені факти, надрукував декілька ґрунтовних зауважень, що чув від померлого графа Блудова, в яких підтверджувались дата смерті самозванки та причина смерті – сухоти. «Це стало коментарем до відомої картини художника Флавицького «Княжна Тараканова в Петропавлівській фортеці під час повені», виставленої у 1864 році в Імператорській Академії мистецтв у Петербурзі» [71, с. 143].

Картина дала привід для пересудів і домислів трагічної загибелі самозванки від повені, яка насправді сталася 1777 року, тобто через два роки після її смерті від сухот 4 грудня 1775 року. При цьому художник дав своїй героїні ім'я, яким сама вона себе ніколи не називала. Полотно наробило багато шуму в Росії й за її межами. Навіть не допомогла поправка Лонгінова. Людська фантазія та байки зруйнували свідчення історика.

Щоб покласти край чуткам та недостовірним фактам, член Товариства вивчення історії особистої канцелярії Олександра ІІ граф М. Панін надрукував у «Чтениях» статтю, в якій подавались широкі дослідження у даній справі з додатком 29 документів. Щоб припинити поширення чуток і за кордоном, граф Панін видав у Берліні німецький переклад оригіналу «Чтений».

Доля «справжньої Тараканової» викладена Г. Снєгірьовим у дусі «романтичної історіографії». Такий висновок можна зробити з переказу відповідного фрагменту його книги. У статті Е. Віленської зазначається, що «в Іванівський жіночий монастир 1785 року була привезена у закритій кареті з опущеними шторами у супроводі кінного ескорту жінка, яку помістили у заздалегідь зведений будиночок поблизу палат ігумені і незабаром постригли під ім'ям Досифеї. Її походження і життя в монастирі оповиті таємницею. Відомо лише те, що вона в дитинстві була вивезена за кордон, де перебувала до того часу, коли за наказом Катерини IIїї таємно повернули в Росію і відправили в монастир. Зберігся переказ про те, що перед відправкою до монастиря з нею мала секретну розмову імператриця. Саме в ній деякі дослідники вбачають дочку Єлизавети. Поза сумнівом, вона була людиною високого походження.

На портреті, що після смерті таємничої затворниці зберігався у келії настоятеля Новоспаського монастиря, був такий напис: «Принцесса Августа Тараканова во иноцех Досифея, постриженная в Ивановском монастыре...» [12, с. 612]. Жила ця черниця в суровій ізоляції, спілкуючись тільки з ігуменею та приставленою до неї келійницею. Вікна в будиночку Досифеї завжди були зашторені, у церкву її водили тільки вночі. На її утримання видавалась велика сума зі скарбниці і надходили кошти «от лиц неизвестных». Так черниця прожила аж чверть століття і померла у 1810 році.

Є. Лунінський у своїй книзі «Княжна Тараканова» зазначає: «зросту була середнього, худенька та рідкісної вроди. Тільки після смерті Катерини її стали навіщати митрополит Платон та деякі знатні особи. На похованні її були присутні родичі Разумовських та багатовельмож. Похована в Новоспаському монастирі, вусипальниці бояр Романових [34, с.102 ].

Життя самозванки не раз служило темою для романістів. У 1867 році з’явилися друком російськомовні романи [П. Мельников](http://www.rulex.ru/01130400.htm)а «Княжна Тараканова и принцесса Владимирская» («Русский Вестник», 1867, № 5, 6 и 8); [В. Панін](http://www.rulex.ru/01160113.htm)а «Краткая история Елизаветы АлексеевныТаракановой» («Чтения Московского Общества Истории и Древностей России», 1867, № 2); [В. Руднєв](http://www.rulex.ru/01170410.htm)а «Инокиня Досифея (КняжнаТараканова)»; 1883 – роман Г. Данилевського «Княжна Тараканова». У 1987 році – роман Ю. Косача «Володарка Понтиди».

Сюжет твору «Володарки Понтиди»,щопов’язаний з долею головної героїні, відтворено на тлі історії й легенд, романтики і реальності, вигадки і документальності, історичного факту.

Твір Ю. Косача споріднений з романом Г. Данилевського «Княжна Тараканова». Письменник, як і Г. Данилевський, очевидно, опирався на великий популярно-історичний нарис П. Мельникова (Андрія Печерського) «Княжна Тараканова и принцесса Владимирская». Проте не тільки вищезазначені джерела лягли в основу роману Ю. Косача. Перед тим, як починати писати твір, письменник провів серйозну підготовчу роботу. Автор опрацював практично весь історичний матеріал про період правління Катерини ІІ, документальні джерела з архівів про гіпотетичну претендентку на російський престол, спирався на літературу і опубліковані документи, що з’явилися в ХVІІ і у шістдесятих роках ХVІІІ століть. Ю. Косач досконало вивчив не тільки історію княжни Тараканової, але й історію епохи, в яку вона жила і діяла. Для Косача-письменника таємнича і трагедійна постать так званої княжни Дараган-Тараканової була ще й цікава насамперед тим, що це була, мабуть, перша українка-емігрантка, помітна також своїми політичними концепціями, в яких фігурувала й Україна як окрема частина майбутнього імперіального комплексу відродженої Візантії.

**§2. 2. Трансформація історичної правди вхудожню в романі Ю. Косача «Володарка Понтиди»**

Роман Ю. Косача «Володарка Понтиди», відзначений хитросплетінням подій і пригод, химерністю сюжету, багатство проблем, безліч змішаних в інтригу персонажів, має всі ознаки історичного роману з яскраво вираженими рисами пригодницького. Письменник пов'язує історичний конфлікт роману, долю і взаємини персонажів твору із загальноісторичними реаліями того часу, органічно включаючи житейські перипетії в сюжетну канву твору, що робить їх активно діючим елементом сюжету. Головна вимога, яку ставить Ю. Косач,уміння із позицій свого часу, науки, культури, світогляду «побачити», зрозуміти ідею – реальну людину і її епоху. «Знайти елементи тієї (тогочасної) ідеї, дати її в проекції сучасності – справамитця, його культури, його інтуїції, його історично-наукової озброєності» [27, с. 2]. Широке побутування історичної прози визначалося насамперед закономірностями та інтенсивністю тогочасного культурного життя.Категорія жанру інтегрує в собі характерні особливості змісту та форми, визначає не лише його зовнішні ознаки, а й внутрішні властивості.

Сюжет роману Ю. Косача «Володарка Понтиди»,пов’язаний з долею головної героїні, відтворено на тлі історії й легенд, романтики і реальності, вигадки і документальності, історичного факту. Твір Ю. Косача має історичну основу і джерела. Розповідь про долю таємничої претендентки на російський престол, яка є стрижнем сюжету, обрамлено повіствуванням про історичні події того часу. Майстерній трансформації історичної правди  в художню у романі сприяє винахідливий добір фактичного  матеріалу та майстерне органічне поєднання з авторським домислом і  вигадкою.

Художнє моделювання історичних подій письменник здійснює крізь призму індивідуальної свідомості одного з головних героїв твору, або крізь призму  колективної свідомості, носіями якої виступають другорядні персонажі. У роботі над «Володаркою Понтиди» автор спирався на літературу і опубліковані документи, що з'явилися в ХVІІ і у шістдесятих роках ХVІІІ століття.

Ю. Косач майже десять років працював над твором. Він досконало вивчив не тільки історію княжни Тараканової, але і історію епохи, в яку вона жила і діяла. Географія, костюми, сама атмосфера – все це переконує, все це виглядає правдивим. Ю. Косач переніс у свій роман основні риси української історії, створивши свій інваріант історичного роману – історико-пригодницький. На думку І.Цуркан «Сповідуючи закони жанру історико-пригодницького роману, письменники наснажують свій твір рельєфними просторовими і часовими параметрами людських життів: це не тільки скрупульозне зображення еволюції головного персонажа, а й моделювання людських доль героїв другого плану, з іменами яких пов’язані інші сюжетні вузли твору і які немовби стверджують думку Гегеля, що роман є епосом приватного життя людини[70, с. 173].

І хоч твір не був позбавленийавторського домислу, проте Ю. Косач знайшов пропорції між домислом і справжніми фактами, що сприяли воскресінню минулого. З цього приводу М. Сиротюк зазначав: «Вірне розуміння письменником історичної дійсності допомагає йому яскравіше, в досконалих мистецьких формах відтворити її, тобто сприяє глибшому виявленню правди художньої.Коротше: в мистецькому творі існує цільний у своїй єдності комплекс – правда історично-художня» [58, с.  44 ].

Ю. Косач, дотримуючись основних законів жанру історичного твору, закладеними попередниками, орієнтувався й на новітні європейські ідейно-естетичні віяння, що «диктували» новаторські зображально-виражальні засоби, сприяли модифікації жанру історичного роману.

В епіцентрі роману Ю. Косачахудожньо довершено виведено образ самозванки на російський престол княжни Тараканової.Простеживши за віднайденими в архівах і бібліотеках матеріалами химерний шлях претендентки, його «володарки Понту», як вона себе любила величати, Ю. Косач ще більше зацікавився таємничою принцесою Алі-Емет «як людиною прекрасної і безжурної (на перший погляд) доби рококо саме в її розквіті, у передгроззі великих подій і революцій» [25, с. 3]. Неможливо було не помітити, що ця жінка була втягнута у велику політичну гру того часу і політичні претензії якої підтримували не тільки польські магнати на чолі з К. Радзівілом, але й ті, хто з опаскою слідкував за успіхами міжнародної політики Катерини ІІ.

Вивчивши багато документів, Ю. Косач зміг дати у романі повну картину побуту та звичаїв, а також важливих подій, прямо не пов'язаних з історією самозванки, таких, наприклад, як час панування Людовика XV, його смерть і коронування Людовика XVI. Митець вдало поєднав справжні історичні факти існування княжни Тараканової з розповіддю про романтичного юнака Юрія Рославця.

Дія роману розгортається у 1774–1775 роках і тягнеться неповний рік. Тобто історію «самозванки» взято на досить короткому відрізку часу. Твір Ю. Косача має майже детективний сюжет, сповнений таємничості і карколомних пригод, а також розлогих описів рідного краю та екзотики далеких країн.

Письменник вдається до містифікації, видаючи своє повістування за давній рукопис. Це сприяло тому, що роман постав у формі «діарія», запиcника, форму якого сучасні критики вважають навіть кращою, ніж традиційний історичний роман.

Як уже мовилось, в історії цій більше міфів і легенд, ніж достовірних фактів, особливо, коли йдеться про походження «самозванки» та її претензії на російський престол. Твір має підзаголовок «Роман мого прапрадіда», котрий, на думку автора, «інакшим не міг бути, як «шельмівським», де смішне поєднується з сумним, де життя видається суцільним карнавалом, хоч у ньому було більше сліз, ніж усмішок [25, с. 3]. Письменник зазначає: «Однак при цьому зачаруванні добою несподівано відкрилась друга лінія моєї історії, а саме те, що ця історія надзвичайно актуальна, бо перегукується з нашою сучасністю, також багатою на всілякі химерні і чудернацькі явища, конфлікти, перипетії» [25, с. 3].

Події сюжету відбуваються в Західній Європі, а йдеться в ньому про долю загадкової жінки, яка претендувала на російський престол на тій підставі, що нібито була дочкою Єлизавети Петрівни й Олексія Розумовського. В основу роману Ю. Косача «Володарка Понтиди» покладені не тільки усні оповіді про гіпотетичну дочку цариці Єлизавети Петрівни та графа Олексія Розумовського, а також документи, пов'язані із самозванкою, відомою під багатьма іменами: Алі-Емет або дама з Азова, мадам де Тремуйль, княжна Володимирська, графиня Пінненберг та інші.

Найкраще розкрити таємничий образ княжни допомагає другий персонаж, Юрій Рославець. Звичайний чоловік, який має славну історію пращурів, зацікавлюється незнайомкою, побачивши її на балу: «чорненьку в масці» з чорними відьомськими рукавицями та пронизливими очима. Її обличчя, як стверджує герой, за інших обставин не привернуло би до себе уваги, бо «воно було худе і болісно-бліде, гостре, мов лезо шпаги, але й печальне, смутне. Тільки очі її палахкотіли, допитливі й насмішкуваті, але й розумні й іскристі, що чаклували таїнним відсвітом, як далекою загравою. Орлиний ніс надавав обличчю хижацької жорстокості, але враз із тим викреслював незламну гордість цієї жінки…» [26, с. 12]. Княжна стала для Рославця «дамою серця», герой покинув усе, щоб служити їй: «А я вкладав свою шию в ярмо, я був справжнім невольником, якому не дано мати будь-яку хвилину розради…» [26, с. 134].

Чарівниця настільки захопила Ю.Рославця, що він вирішує для себе, бути її лицарем і охоронцем: «зброєносцем новітньої Орлеанської дівиці, моєї княжни Володимирської, що підніме прапор свободи, справедливості, визволить з ярма темряви Україну і Кривію, Понтиду і Сибір, прадавній Київ і Новгород, які ще пам’ятають колишню законну владу народу» [26, с. 296].

Майстерність письменника виявилася у змалюванні поведінки княжни в різних обставинах, від загадкової незнайомки у масці на балу до розбещеної під впливом вжитого алкоголю жінки, допомагає цьому опис придворних, що подається з певною іронією: «Княжна розсілася на троні <…>. Інші гості й нахлібники юрмилися на одшибі. Польський шляхтюра сидів з вибалушеними вирлами і рудими вусами сторчма, надутий, мов сич <…> у нього стирчав гетьманський пірнач, при боці теліпалася карабеля, польська шабля» [26, с. 115-116].

Отже, аналіз співвідношення історичної правди з художньою в романі показав, що письменник, відтворюючи реальної історичної події і постаті, поєднав об'єктивно-художню інформативність із власною інтерпретацією зображуваного.

**§ 2.3.   Мотив шляху як подорожів історико-пригодницькій літературі Ю. Косача**

Історичний роман «Володарка Понтиди» – це своєрідний синтез, в якому зливаються воєдино пригода й історія, що дає можливість визначати його як історико-пригодницький твір.

Роман має синкретичний характер: дійсність, факт, документ поєднуються з романтичним, пригодницьким елементом, що заявляє про себе на грані ймовірного. У творі актуалізуються образ мандрівника й провідні мотиви – самотності, жертовності, відчуженості героя, пошуку сенсу буття й способів самоідентифікації.

Для творчості Ю. Косачамотив шляху як мандрів, подорожі є центральним. Саме долання часових, просторових меж становить для письменника найбільш цінне переживання. Подорожі у творах Ю. Косача притаманні такі особливості:

а) фрагментованість простору;

б) ацентричністьпростору;

в) рухливість меж.

Часто герой творів Ю. Косача вирушає в «мандри душі» в пошуках екзистенціальної самості, втраченої системи координат, інтимного відчуття божественного, культурного національного коду.

Мотив подорожі сприяє тому, що мандрівник вибирає високозначущі цілі, а досягнення їх вимагає мобілізації функціональних та інтелектуальних можливостей, переборення труднощів тощо. Мандри означають для людини переміщення в трьох вимірах: ландшафтно-територіальному, особистісному та пізнавальному. При цьому мандрування передбачає активність та взаємодію із середовищем, а не тільки сприйняття, пасивне відображення. Мандруючи, людина виходить за горизонти свого власного хронотопу й переноситься до іншого за темпоритмами світу. Для героїв-мандрівників жити у пошуках власного «Я» – означає жити в мандрах, хоча все частіше в ментальних.

Мотив шляху як подорожі в Ю. Косача репрезентовано такими історичними творами як «Клубок Аріадни», «Сонце в Чигирині», «Еней і життя інших», «Вечір у Розумовського», «Рубікон Хмельницького», «Воладарка Понтиди».

Герої романів Ю. Косача часто діють згідно з усталеним планом поведінки міфологічних героїв: вирушають з дому, переживають процес ініціації, здійснюють славетні справи й повертаються до рідного краю. Якщо класичний герой мономіфу, будучи одержимий місіонерською ідеєю та духом звитяги, покидає свій простір, щоб виконати певну місію (визволити наречену, подолати злу силу, здобути чарівний еліксир), топерсонажі Ю. Косача також не позбавлені здатності до активних дій: з ними щосьтрапляється, пригоди самі підштовхують героїв до виконання певної місії.

Долання часових, просторових меж становить для письменника найбільш цінне переживання. Обігрування порогової ситуації визначає головні сюжетні лінії усіх пригодницьких творів Ю. Косача, а мотив мандрів персонажа стає наскрізним. Зчитується онтологічний рівень – долання суб’єктом часового Рубікону («Рубікон Хмельницького», «Володарка Понтиди»). Герої подорожують у пошуках своєї національної та культурної ідентичності,духовної гармонії.

Вдаючись до відображення історичного конфлікту як неодмінного атрибуту жанру, митець використовують прийоми нагромадження всіляких перешкод на шляху головного героя, авторські відступи, гіперболізацію пригод героя, характерних для пригодницького роману. Прямуючи до певної мети, герой мимоволі опиняється дуже далеко від неї. Одна пригода чи інтрига в романі породжує іншу, з’являються несподіванки. Отже, це не просто нагромадження пригодницьких епізодів, а їхнє «самотворення за законами жанру».

Дорога, мандрівка в культурному топосі має символічне наповненняшляху життя, мандруючої душі. Відповідно міфологічна свідомість через сюжет подорожі, перешкод, просвітленні героя, його ініціації, посвяченні репрезентує універсальну діаграму становлення людини, проходження через індивідуацію до Самоcті. Із мотивом дороги, котрий сам у собі потенційно «заряджений» пригодництвом, найбезпосередніше пов’язані класичні мотиви раптових зустрічей героїв, засідки, втечі, погоні, долання небезпеки.

Надзвичайно важливим місцем, у сенсі пригодництва, є корчма чи шинок.

Класичними мотивами пригодницького роману є любовна інтрига, любовні «трикутники» й перипетії та колізії, з цим пов’язані. Вагому роль любовних колізій у сюжеті роману «Володарка Понтиди» відіграє образ Юрія Рославця, який закохується у княжну Тараканову і мандрує за нею Європою.

До антуражу пригодництва можна віднестимотив ув’язнення. Також уводяться в текст листи і записки як атрибути, котрі зазвичай напружують інтригу й сюжет. Сюжет пригодницькогороману насичений незвичайними подіями й характеризується несподіваним їх поворотом, великою динамікою розгортання. Роман «Володарка Понтиди» має синкретичний характер: дійсність, факт, документ поєднуються з романтичним, пригодницьким елементом. У романі письменника актуалізуються образ мандрівника й провідні мотиви – самотності, жертовності, відчуженості героя, пошуку сенсу буття й способів самоідентифікації.

Проблема рецепції літературного твору є не менш складною для читання і безпосередньо пов’язана із внутрішнім світом художнього твору як багаторівневою системою, в якій одне з головних місць займає міфологізм. Серед звичних видів аналізу літературного тексту досить широкорозповсюджений специфічний, який в літературознавчих колах отримавназву «міфопоетики». Під міфопоетикою розуміється цілий комплекс міфопоетичних понять: «міф», «міфологічний образ», «символ»,«міфопоетичний мотив», «міфологема» тощо.

Міфологема шляху відноситься до універсальних образів-символів і входить в  загальну теорію просторових координат культури. Шлях, дорога посідають важливе місце в системі традиційних уявлень нашого народу і знаходить своє відображення у фольклорі, традиціях, міфології. Шлях у фольклорі ніколи не буває просто дорогою, це частина життєвого шляху.

У літературознавстві існує доволі багато праць, присвячених міфологемі шляху як просторової координати, її природи й специфіки. Одну з перших наукових дефініцій названого жанру було запропоновано ще двісті років тому. Однак і зараз залишаються відкритими чимало принципово важливих теоретичних проблем.

Міфологема шляху належить до низки першообразів, що активно використовували письменники. Немає такого твору, який не обходився без яких-небудь варіацій мотиву шляху, дороги, а багато творів прямо побудовані на хронотопі шляху та дорожних зустрічей і пригод.

У теорії літератури мандрування (шлях) досліджували Ю. Барабаш, З. Бауман, Х. Борхес, І. Заярна, Ю. Степанов, Д. Фокіма; різноманітні аспекти мандрування (шляху) як культурологічної проблеми освітлювали Е. Блох, Л. Гумільов, Ю. Лотман, Б. Успенський; феномен шляху у контексті міфологічної і фольклорної картини світу розглядали Л. Невська, В. Пропп, В. Топоров, Т. Щепанська; подорож як жанр літератури досліджували Т. Гуляєва, В. Гуминський, Д. Максимов, К. Мочульський, В. Нарбікова, Є. Стеценко. Разом із тим, попри велику кількість наявних у критичному та літературознавчому дискурсі праць, численні питання, пов’язані із часопросторовою організацією твору, мотивами подорожі (шляху) героя-мандрівника, залишаються вивченими всеж таки недостатньо.

Міфологема шляху, подорожі актуальною є і для творів Ю. Косача. Протягом усього життя Ю. Косач звертався до дороги як до порятунку від життєвих незгод, до джерела творчого натхнення та засобу пізнання життєвих явищ. Міфологема шляху пронизує всю творчість письменника, виконуючи різні функції: від зображальної до основного елемента сюжетно-композиційної, ідейно-змістової та часопросторової організації тексту.

Міфологема шляху вперше з’явилася серед доісторичних людей, коли в ритуалі люди рушали в дорогу в гірські печери, де вони влаштовували «храми», прикрашені магічними зображеннями тварин. З розвитком культури і свідомості міфологема шляху стала усвідомленим ритуалом.

Шлях, дорога – популярні символи в українській літературі. На думку дослідників, «дорога в загальноукраїнському світобаченні є символом долі, пошуку Господньої істини, сенсу життя». Архетип шляху у світовій культурі являє собою пошуки правди, краси, любові; символізує, з одного боку, духовну та соціальну свободу, а з іншого – стан занепокоєння, хвилювання, вічного пошуку. Дорога – це пристрасть до руху, здобуття життєвого досвіду, пошук натхнення, що уособлює складність і мінливість життя [30, с. 7].

Міфологема шляху належить до низки першообразів, що активно використовували письменники. Під міфологемою шляху можна мати на увазі: 1) шлях сполучення; 2) напрям, маршрут; 3) подорож, мандрівка, перебування в дорозі; 4) спосіб (шлях) досягнення мети; 6) життєвий шлях. Таким чином, шлях, дорога пов'язані з рухом, який може бути фізичним і духовним.

Ю. Лотман розглядав дорогу в трьох аспектах, указуючи на її специфіку: 1) особлива форма хронотопу (шлях як образ-реалія); 2) рух персонажа в художньому просторі; 3) символ духовного життя людини (метафоризація дороги як життєвого вибору, випробувань особистості, самопізнання, духовного вдосконалення, відкриття свого внутрішнього світу) [33, с. 251].

Міфологема шляху впливає на розвиток характеру героя художнього твору та є одним із основних чинників його часопросторової організації. Просторово-часова організація твору зумовлена, як правило, внутрішньою будовою твору, змістовоюхарактеристикою, позицією автора та його світоглядом.

Шлях має чіткі індикатори жанру: часову протяжність, описпевного маршруту, легкість та невимушеність стилю, різноплановість матеріалу, пропонованогочитачеві, яскраво виражене авторське «я». М. Бахтін відзначав, що для твору властива «просторова і статична концепція різноманітності світу» [7, с. 234], життя змальоване як чергування контрастів: успіхи – невдачі, перемоги – поразки, щастя – нещастя.

Міфологема шляху може виконувати і символічне значення. Мотив дороги символізує і такі процеси, як рух, пошук, випробування, оновлення. Шлях відображає духовний рух героїв, може символізувати розлуку, розставання або ж переслідування.

Функції мотиву шляху, дороги у творі різноманітні. Це може бути композиційний прийом, що зв'язує в одне ціле розділи твору, може виконувати функцію характеристики персонажів. Є і художнім прийомом, головною темою, суттю твору.

Шлях, дорога, подорож стають безпосередньою основою сюжету і роману Ю. Косача «Володарка Понтиди». Традиційно домінуючий у творі письменника мотив подорожі розгорнутий через образ дороги, який відіграє важливу роль у художньому вираженні загальної концепції твору та його проблематики.

Таким чином, багатоскладова структура міфологеми шляху даєможливість трактувати цей образ як певний часо-просторовий комплекс. Параметр руху привносить один із важливих елементів – спрямованість, рух до певної мети.

Треба зазначити, що сучасні дослідники (Ю. Запорожченко, В. Михайлов, Н. Шачкова) акцентують на тому, що мотив подорожі може посилюватися або послаблюватися залежно від того, що є пріоритетом для героя на певному життєвому етапі.

Мотиви героя-мандрівника виявляються як сукупність зовнішніх або внутрішніх умов, які викликають активність мандрівника й визначають його спрямованість. Також на мотив подорожі впливає предмет, об’єкт (матеріальний або ідеальний), що спонукає і визначає вибір спрямованості діяльності, та усвідомлена причина, що лежить в основі вибору дій особистості.

Формування мотивів подорожі відбувається поетапно. Перший етап характеризується усвідомленням спонукання (потреба, схильність, бажання). Щоб усвідомлене спонукання перетворилося на особистісний мотив, воно повинно бути внутрішньо прийняте людиною, тобто співвіднесене з ієрархією особистісних цінностей. Тому другим етапом є прийняття мотиву. Третій етап – реалізація мотиву, тобто поєднання спонукальної функції з функцією задоволення потреби. Кінцевим етапом у мандруванні є актуалізація потенційних спонукань – відповідний вияв їх як рис особистості в умовах внутрішньої або зовнішньої необхідності. Стосовно мотиваційної сфери такими рисами є мотив досягнення успіхів і мотив уникнення невдач, а також певний рівень контролю, самооцінки і домагань, які певним чином активізуються в героїв під час мандрування.

Досить часто мотив подорожі ототожнюється з досягненням успіху у діяльності і спілкуванні. Прагнучи втекти від проблем попереднього життя, мандрівник намагається знайти щастя в іншому середовищі, яке сприятиме його розвиткові як особистості.

**§2. 4. Часопросторова організація твору**

Жанр подорожі нерозривно пов’язаний з поняттями простору та часу. Простір і час є основнимикатегоріями пізнання світу, а їх нерозривність у природі та мові має універсальний характер.Просторово-часова організація твору зумовлена як правило внутрішньою будовою твору, змістовоюхарактеристикою, позицією автора та його світоглядом. Хронотоп визначає художню єдністьлітературного твору в йоговідношенні до його жанрової структури. Розглядаючи численні дискусіїщодо віднесення подорожі до жанру чи жанрового різновиду, ми дійшли висновку, що незважаючи насвободу побудови художнього простору творів такого типу, їх варто віднести до жанру зі своєюланкою різновидів.

Художній час і художній простір – важливі складові художнього світу твору. Вони формують образ світу, представлений у творі. Час і простір сприяють вираженню авторської позиції. Вибір просторових та часових координат є значущим для втілення концепції світу митця. Художній час і художній простір тісно пов’язані з категоріями поетики – жанр, стиль, образ, фабула, сюжет, нарація та ін. Час і простір у літературному творі сприяють створенню і розкриттю художніх образів.

Особливо актуальним є дослідження особливостей часу й простору у творах-мандрах, адже в ядро подорожі закладена ідея активного, інтенсивного подоланняпростору в часі. Художній простір літературного твору може вказувати на реальне або вигадане місце подій, або, взагалі, може не збігатися з місцем розгортання подій чи перебування персонажів.

Художній простір і час охоплюють усі структурні елементихудожнього світу роману «Володарка Понтиди», творять його неповторністьта унікальність. Просторово-часові координати дійсності забезпечують цілісність художнього твору і організовують його композицію. Мотив шляху знаходить безпосередній вираз в структурно-композиционной організації тексту. Крім того, просторово-часова структура твору єелементом авторської картини світу і втілює певну систему цінностей.Як констатує М. Гуменний, у романі Ю. Косача подорож і шлях, який долають герої, стають безпосередньою основою сюжету.

Традиційно домінуючий у творі письменника мотив подорожі розгорнутий через образ дороги, який відіграє важливу роль у художньому вираженні загальної концепції твору та його проблематики. Дорога, як реалістична деталь, виведена прозаїком на перше місце,як просторова точка героїв, які подорожують дорогами Європи. По суті, весь роман – це дорога в різні міста, в які прибувають герої твору.

Художній простір у творі виявляється в різних топосах і локусах, які сприяють втіленню задуму митця. Художній простір може виходити далеко за межі реальної дійсності і функціонувати у вигляді символічного, оніричного, міфопоетичного, культурного та інших різновидів. Топоси й локуси в художньому творі співіснують не відокремлено один від одного, важливими є зв’язки між ними, а також зміщення, деформації, нашарування, взаємопроникнення.

Фабульний час визначається конкретними хронологічними координатами, пов’язаними із життям героїв та з історією Росії на переломному етапі.Ю. Косач намагається дотримуватися точності у викладі історичних фактів. Письменникові важливо показати емоційне сприйняття, суб’єктивне переживання подій людьми свого часу.Хронологія в романі постає розпливчастою, оскільки головним для автора було створити узагальнений образ складного й суперечливого часу кінця ХУІІІ століття.Фабульний час у романі багатовимірний, він розгалужується на дві провідні лінії – епічну (перебіг зовнішніх подій) та ліричну (події внутрішнього життя героїв), взаємодія між якими визначає рух фабульного часу.

Сюжетна організація подій у твору не збігається із послідовністю фабульного часу. Сюжет роману «Володарка Понтиди» складається із кількох відносно незалежних сюжетних ліній, які рухаються у різних напрямках і з різною швидкістю. Розмаїття часових потоків, їх взаємодія, нашарування, збіг, розходження, пригальмування чи пришвидшення визначають складні сюжетні колізії роману.Кожна із сюжетних ліній роману має свою часову організацію.

У романі «Володарка Понтиди» знайшла втілення мистецька концепція історії, що реалізована у формі історичного часу. Письменник досліджує хід історії, спираючись не тільки на реальні факти, а й на їхній вплив на особистість, на приватне життя людини. Рух історії у «Володарці Понтиди» показаний на прикладі окремих людських доль. Біографічний та історичний часові потоки тісно взаємодіють у романі. Ю. Косач всебічно розкрив, як історія позначилася не тільки на біографії, а й на внутрішньому світі людини. Водночас письменник зберігав віру в незмінність і духовну міць особистості. Ця віра знайшла втілення передусім в образі Юрія Рославця, котрий всупереч усім випробуванням несе у своїй душі світло високих ідеалів.

Велике ідейно-естетичне навантаження у творі припадає на суб’єктивний час. У романі «Володарка Понтиди» представлені не тільки реальні біографії героїв, але й їхні духовні біографії. Згідно з авторською концепцією, кожна людина має свої етапи народження, становлення, падіння, відродження тощо, що не завжди збігаються із біографічними відрізками часу.Напруженість внутрішнього життя героїв, перебіг часу в особливому вимірі (душі) становить головний інтерес Ю. Косача як письменника.

Нашарування різноманітних культурних часів є важливим складником художньої концепції Ю. Косача. Письменник здійснює художнє дослідження людини, її вчинків, життя, психології, далеко виходячи за межі реального часу, в широкому культурологічному контексті. Так само митець оцінює і суспільство – передусім з погляду культурних цінностей.

Розмаїття просторових шарів роману обумовлено філософською концепцією Ю. Косача.Географія твору охоплює не тільки Україну, Росію, але й і Європу, і навіть Азію, що дозволяє авторові розглянути події, що відбулися в романі в кінці XVIII століття, в аспекті світової історії.

Центр географічного простору в романі ‒ Європа.Художній простір у творі показаний зовні (об’єктивно) та зсередини (крізь призму переживань особистості), що визначає наявність епічної та ліричної ліній, тісно пов’язаних між собою.Взаємодія динамічних і статичних топосів і локусів, центру і периферійного просторів, вільне переміщення героїв у різних видах простору сприяє створенню складного й багатовимірного світу, який Ю. Косач прагне осягнути в усіх його іпостасях.

Особливістю художнього простору в романі є його фрагментарність, роздрібненість, поєднання різноманітних просторових перспектив. Разом з тим окремі частини художнього світу постійно сполучаються між собою, переходять одна в одну, поєднуються в різноманітних комбінаціях.

Велике значення у творі має міфопоетичний простір, що стає особливою призмою для географічного та історичного просторів. В основу композиції роману покладено міфологему шляху. У мотиві шляху в Ю. Косача відкривається цілий комплекс метафоричних смислів. І найголовніший – це життєвий шлях, духовний рух-розвиток героїв.

Образ людини, яка здійснює свій важкий шлях-місію, – центральний образ твору. Ідею шляху найповніше втілюєЮрій Рославець. Шлях головного героя показаний не лінійно, а у вигляді спіралі, що втілює авторську думку про нелегке здобуття втрачених вічних цінностей на новому (історичному, соціальному й культурному) рівні.

Образ Юрія Рославця поєднує різновиди художнього простору роману. Герой відчуває свою причетність до історії, світової культури, життя суспільства.

Отже, мотив шляху в Ю. Косача у своєму розвитку має спільний елемент – образ дороги. Останній у художньому просторі героїв багатогранний, є уособленням різно-змістовних значень: дорога – реалістична просторова деталь, символ людської долі, втілення ідеї пошуку героєм свого покликання в житті, шлях у майбутнє.

Для творчості кожного письменника характерне своє коло мотивів, які відображають світобачення митця, особливості його художнього світу, своєрідність творчого методу.Найважливішим структуротвірним мотивом роману є мотив мандрів. Для Ю. Косача цей мотив розгалужується на низку взаємопов’язаних мотивів: шляху, дороги, судна, замкненого кола. Мотивна організація зумовлює особливості композиції, розвиток сюжету, внутрішній зв’язок між образами роману письменника.

Творові, як і всій спадщині митця, притаманна двоплановість художнього зображення: за кожним образом та ситуацією прихований глибинний план, який виводить твір за межі злободенності, надаючи їм філософського змісту. Двоплановість визначає й основні мотиви роману «Володарка Понтиди». Переміщення героїв, їх психологічний стан, сни, описи природи тощо, тобто будь-який компонент твору може розгортатися до рівня мотиву, за яким, крім суто конкретного плану, криються інші смисли.В аналізованому творі мотив подорожі – подвійний, оскільки присутній як у головній розповіді від імені Юрія Рославця, так і у своєрідному її авторському обрамленні.

Моделі художнього простору, що існують у неподільній єдності із часом, безпосередньо впливають на події, що відбуваються, надають героям додаткових характеристик та впливають на тлумачення змісту твору. Саме просторово-часові образи сприяють досягненню мети героїв. Зусилля  Ю. Косача у сфері характеротворення реалізовувалися в руслі важливої скерованості української історичної романістики на якомога більшу конкретність та правдивість описуваної епохи.

«Володарка Понтиди»є добре зробленим (у значенні професійно) пригодницьким твором. Загальновідомі основні риси пригодницького роману як жанру: сюжет роману наповнений великою кількістю пригод та незвичайних подій, які розгортаються дуже динамічно; всі пригоди, які випадають на долю головного героя, він переносить з гідністю; наявна велика кількість окремих цікавих епізодів, у яких героєві раз у раз загрожує нагла загибель, але несподівано настає чудесне спасіння; змальовано подорожі, переслідування, погоні та полювання; події часто відбуваються на тлі екзотичної природи; мотив подорожей, переслідування, атмосфера таємничості й загадковості.

У романі Ю. Косача «Володарка Понтиди»виступають конкретні історичні постаті, і їх шлях накреслено на основі їхніх біографій; перипетії, пригоди і настрої вичитані в пожовклих, сухих документах, а здебільшого поміж рядками. Творення характерів – це той головний засіб, через який письменник зображує життя.

Важливою рисою сильної, гуманної особистості у творі є Юрій Рославець, від якого ведетьсярозповідь у романі.Головну роль у життєвій еволюції героя відіграє міфологема шляху. В образі Юрія Рославця міфологема шляху представлена своєю централізуючою ідеєю – ідеєю руху як вічного пошуку істини, як реалізації самої суті життя, що полягає в нескінченному розвитку.

Мотив мандрів актуалізуює мотив шляху. Саме поняття шляху структурно містить значення шлях-випробування (персонаж випробовується дорогою, щоб підтвердити свою «винятковість»). Дорога становить невід’ємну частину життя. У ній переплітаються авантюризм, нерозсудливість і ризикованість у вчинках, безжурний оптимізмголовного героя. Початком дороги виступає місце, з яким герой прощається, яке він добровільно або примусово залишає.Юрій Рославець є героєм «шляху», оскільки переміщається певною просторово-етичною траєкторією у визначеному напрямку. Т. Гундорова вважає ситуацію «в дорозі» як перманентний пошук мети. Рославець вимушений мандрувати за самозванкою. Спочатку він зустрічається з нею в Парижі, потім їде за княжною до Німеччини в Мангейм, далі у Венецію.

Життєвий шлях головного героя є незвичайним, а побутова сфера стає лише одним із етапів цього шляху. Юрій Рославець – син досить заможних батьків, потомок старовинного козацького роду, що «здавен осів був на Стародубівщині, в цій погожій стороні, щедро впаяній гаями і луками» [26, с. 7].

Родовід героя та його призначення цілком витримані в дусі рицарського роману: герой має родовід, який тягнеться з глибини століть. Його предки мають заслуги перед батьківщиною, а сам вінпродовжує справу роду. Виховувався юнак у дусі національних традицій. Його діди й прадіди «втішались доброю славою», двоє разом з Богданом Хмельницьким брали участь у визвольній війні, інші «також жили і вмирали чесно». Герой дочекався б теж того самого: «… жив би собі статечно та сумирно, в мурованому будинку, серед саду буйнокронного <…>, із достойною дружиною своєю та в оточенні щебетливої дітвори» [26, с. 8].

Але доля розпорядилася по-інакшому. Батько його займав ще за Гетьманщини певні впливові посади в урядовій адміністрації і так само, як Розумовські, Ханенки, Рум'янцеві, Уманські, міг відрядити сина свого у Страсбург, до університету, вчитись мовам і різним наукам. Подорож стала передумовою формування особистості головного героя.

Виконуючи батьківську волю, Юрій Рославець потрапляє до Парижа. У закордонній мандрівці Юрій Рославець здобуває освіту, піднімається в інтелектуальному поступі, сходить на вищий соціальний щабель, набуває нового досвіду. Під час навчання та відвідин європейських країн формується нова самосвідомість героя, змінюються обрії його світогляду.

Молодого українського шляхтича Юрія Рославця зваблює в Парижі на весняному балу Опери пре­красна незнайомка у масці, в яку він самовіддано закохується.З цієї миті життя Юрія Рославця «втратило будь-яку вартість», він мріє про зустріч із княжною і про лицарське служіння їй. Загадкова принцеса Алі-Емет, або дама з Азова, як себе вона називає, стає сенсом існування юнака. «Коли б я знав, що цей клятий бал стане початком моїх невдач, мого нещастя і лихої долі» [26, с. 9], – проголошує герой.

З цієї миті життя Юрія Рославця «втратило будь-яку вартість», він мріє про зустріч із княжною і про лицарське служіння їй. Покохавши цю непересічну жінку, Юрій Рославець пристав до її свити і вже до Страсбурга не повернувся.Він ціле життя присвячує гонитві чи то за мрією, чи за небезпечною, згубною химерою. Його обраниця, княжна Дараган, називає себе донькою Олексія Розумовського та імператриці Єлизавети Петрівни і претендує на престол Російської імперії.

Специфікою мотиву мандрів у романі є зумовлене ним розгортання сюжету через пересування героя між пунктами, де відбувається його випробування на мужність.Риси характеру Юрія Рославця розкриваються через стосунки з княжною і її оточенням. Його почуття пристрасне, сповнене жертовності, він готовий віддати всі свої сили, щоб охороняти княжну від ворогів. Проявом особистісності світовідчуття головного героя є індивідуалізм. У мандрах, що перемежовуються пригодами, Юрій Рославець виявляє чоловічі якості свого характеру. Він не тільки обходяться без чужої допомоги, але й постійно допомагає княжні, ділить з нею небезпеку, всі примхи долі, залишиється їй вірним до кінця.

Незабаром Юрій Рославець розуміє, що його «використовують» у своїх власних інтересах як і принцеса, так і її ад’ютанти Доманський і Христенко. Він стає «жертвою» інтриг і брехні. Але, будучи людиною не політичною, відчуваючи відразу до всіх цих інтриг, підсиджувань і містифікацій, Юрій Рославець намагається зберегти людську гідність, шляхетність.

На перший погляд подорож героя відтворює традиційний лицарськийпошук Іншого через долання випробувань світу з усіма формальними ознаками:рух у просторі, сутичка з запеклим ворогом. За традицією мандрівний лицар вирушає в подорож упошуках пригод. Для нього це можливість випробувати і обезсмертити себеподвигом в ім’я духовного ідеалу, прекрасної жінки.

Мандрівка Юрія Рославця слугує засобом вираження глибини почуттів і його характеротворення. Ю. Косач особливо звертає увагу на саму подорож якпізнавання і здобування досвіду, як випробування, яке формує характер героя. Найбезневинніше юнацьке кохання одразу унеможливлює для хлопця повернення на батьківщину, адже жінка, якою він захопився, – небезпечна бунтарка проти законної імператорської влади.

Відтворюючи міфмандрівки, герой вписує свою долю в долю людства і користується нагромадженим досвідом його.Подорож створює всі умови, необхідні для набуттянайістотнішого для героя досвіду прочитання світу як Іншого і наступноговписування себе в нові горизонти існування. Інший виступає в романі на різнихнаративних і змістових рівнях: це й умова інтенціональності дії, і мета руху, і один із основних романних мотивів, і суб’єктивна орієнтація фігури лицаря, ісюжетна загадка.

Супроводжуючи самозванку в подорожах Європою, Юрій Рославець постійно наражається на небезпеку. За законами пригодницького роману, персонаж потрапляє з однієї халепи в іншу, безліч разів дивом уникає неминучої загибелі, а врешті, лише пливе за течією, за плином подій, якими він зовсім не здатен керувати. Потрапивши до Бастилії, Юрій Рославець був певний, що навіки замурований в цьому «камінному мішку». Але він мужньо переніс удар, його сили «підтримувала свідомість, що княжна вже, мабуть, перебуває поза небезпекою» [26, с. 82]. Однак вже не тільки кохання, а й відчуття «лицарства» накладає обов’язок служіння, відстоювання певних ідеалів і цінностей, бути вірним своїм принципам: «Раз сказавши собі тверде слово, треба його триматись» [26, с. 218].

Про героя Юрія Рославця слід сказати, що він, нарешті, збагнув жорстоку двоїстість епохи, начебто грайливої, ввічливо-безжурної фривольної, але облудної, коли бачив навколо себе лише кривду і несправедливість. Він прозріває і приєднується до тих, кого натхнув вік великого Просвітительства, натхнуло сторіччя розуму, хто збагнув цей химерно-облудний світ і бореться за те, щоб змінити його на кращий.

Вісім місяців знайомства з княжною докорінно змінило життя Юрія Рославця. За цей період він багато зазнав пригод, жорстоке життя навчило його розуму. Після невдалої спроби визволити княжну, він був підступно проданий в солдати, опинився в корпусі англійського генерала Вільяма Гоу, самовіддано служив в армії Джорджа Вашингтона, проявив хоробрість в баталіях, в битві під Саратогою загинув смертю хоробрих. Отже, як бачимо, результатом подорожі героя стає його фізична загибель

Таким чином, у змалюванні образу княжни Тараканової та Юрія Рославця Ю. Косач вдало виписує характери з присутніми кожному персонажу індивідаульними рисами: благородством Юрія Рославця та авантюризмом і легковажністю самозванки. Найважливішим структуротвірним мотивом досліджуваного роману є мотив мандрів. Мандри героїв відбуваються не тільки в географічно окресленому просторі, а передусім у просторі психологічному, стаючи мандрами духу людини.

**РОЗДІЛ ІІІ**

**МЕТОДИКА ВИВЧЕННЯ ІСТОРИЧНОГО ТВОРУ В УМОВАХ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ**

**§ 3.1. Особливості діалогічного прочитання історичного твору на уроках української літератури**

Сучасна школа (а останнім часом кардинальна зміна в системі освіти) в особі талановитих творчих учителів має досягнення у введенні в навчальний процес нових творів із правдивим змалюванням минулого України та їх вдумливим прочитанням, проте нерідко панує інерція поверхового переказування сюжетів цих творів, шаблонна характеристика персонажів, відсутність діалогічного, контекстуального підходу до тлумачення естетично змальованих письменниками історичних подій і осіб.

Важливим джерелом вивчення української літератури про минуле є сучасна наукова думка про історичні художні твори, на яку має спиратися вчитель у своїх поясненнях, коментарях, завданнях школярам.

До основних питань, що потребують аналізу методистів, належить проблема вивчення художньо-історичних творів, формування в школярів умінь самостійно здобувати нові знання, осмислювати та оцінювати факти історії та відповідні мистецькі явища.

Передовим педагогічним досвідом доведено, що результативність вивчення літератури, підвищується за умови встановлення їі предметних зв'язків. Тісні контакти між предметами гуманітарного циклу дають змогу виконати протягом уроку більший обсяг роботи, глибше проникнути у зміст твору, пожвавити його аналіз, створити проблемні ситуації, активізувати системне мислення й відтворити уяву школярів, дати всебічну оцінку твору.

Вивчення творів історичної тематики виходить за межі літературознавства у сферу наук, які з ним межують, зокрема історії.

На основі міжпредметних зв'язків, зокрема літератури та історії, виникло діалогічне прочитання художніх творів, у яких змальовуються події минулого й сучасного життя або значні соціальні процеси в історії народу.

Саме в процесі аналізу художньо-історичного тексту ми повинні зорієнтувати вчителя на застосування *діалогу з історією,* що забезпечують основу розуміння художнього твору читачем, основу явища інтертекстуальності тощо.

Очевидно, щоб відновити такий тип діалогу, актуалізуються знання з історії України, а можуть і доповнюватися.

Для діалогічного прочитання художніх творів необхідно виконати цілий ряд завдань, що мають дослідницький характер. Діти їх розв´язують тоді, коли мають основу знання, уміють аналізувати художній твір, набуті навички роботи з літературою різного характеру.

Це можуть бути пошуково-дослідницьки завдання випереджувального характеру як-от: біографічні, літературознавчі, історично-краєзнавчі. Використовувати завдання випереджувального характеру можна у процесі підготовки до уроків різних типів. Такі завдання доцільніше практикувати диференційовано, ураховуючи ступінь розумових здібностей учнів, їхні вікові особливості, обсяг пошукової та аналітично-порівняльної чи узагальнюючої роботи, що її необхідно виконати. Якщо така діяльність школярів потребує допомоги, то учитель надає її у таких формах: попередньо пояснює мету дослідження, вказує на потрібні першоджерела, спрямовує роботу на головне, визначальне у з'ясуванні поставленої проблеми.

У процесі вивчення художніх творів історичної тематики пропонуємо прийоми практичного відновлення діалогу художнього тексту з історією про минуле України:

- робота над «словником епохи», його укладання;

- увага до історичних дат та їх роль у художньому творі;

- використання документального матеріалу історичного значення;

- підготовка історико-культурного коментарю до мистецького твору;

- створення «картин епохи» шляхом словесного малювання, їх зіставлення в процесі мистецьких контактів.

Готуючись до уроку, учитель літератури знаходить необхідну інформацію з фактів історичного минулого, осмислює і пов'язує з конкретним художнім текстом. У художніх творах історичної тематики іноді подається твердження за історичним фактом - «це сталося». Учні у співпраці з учителями літератури та історії шукають відповіді на питання — «чому *це* сталося?» У даному випадку учитель української літератури говорить, а історія пояснює. Але можуть пояснювати історичні факти як історики, так і письменники. Деякі майстри слова розповідають про наслідок події, а потім - про її причину.

Для того, щоб діти з уроку могли взяти найбільше, потрібно урізноманітнювати організаційні форми уроків літератури, удосконалювати їхню структуру, раціонально використовувати час. Серед нетрадиційних форм уроків літератури відомий так званий *бінарний урок.* Особливістю такого уроку є те, що тут поєднуються блоки знань з різних предметів, підпорядковані одній темі. Метою бінарних уроків української літератури є створення передумов для різнобічного розгляду учнями певного об'єкта, поняття, явища, події; формування в школярів системного мислення, збудження їх уяви, позитивного емоційного ставлення до пізнання тощо. Такий урок потребує більш високого інтелектуального напруження, уміння логічно мислити та самостійно користуватися знаннями, сприяє розумовій активності школярів.

Ефективність бінарного уроку забезпечується змістом навчального матеріалу, організацією навчально-пізнавальної роботи учнів, стилем взаємин педагогів з учнями. Бінарні уроки дозволяють принцип викладання інших дисциплін привести у відповідність із природою художньої творчості.

Якщо бінарний урок проводиться на межі з історією, то словесник до співпраці може запросити учителя історії. Для того, щоб зрозуміти специфіку певної доби, про яку написаний художній твір, порівняти історичні факти з художнім текстом, повернути твір «лицем» до школярів, учитель історії звертається до даних історичної науки. Нерідко він характеризує історичну епоху, що породила художнє полотно, дає історичний коментар, складений на основі вивчення особливостей соціального чи культурного життя народу, володіння безліччю фактів, документів, свідчень із праць історичного характеру.

З метою відновлення діалогу художнього тексту з історією доцільно практикувати екскурсії в музеї, пам'ятні місця, картинні галереї тощо. Наприклад, вивчаючи твори про козаків, словесник знайомить школярів з експонованими в музеях побутовими речами козаків, видами зброї та іншими матеріалами, що свідчать про їхню боротьбу з ворогами.

Отже, щоб пізнати ширше художній текст, після його прочитання необхідно перейти до відновлення діалогу з історією. У процесі вивчення художнього твору історичної тематики словесник активізує пізнавальну діяльність, залучаючи дітей до часового розуміння художнього твору, тобто до історичного періоду, який змальований у тексті, до розбору його сюжету, до зображених у ньому героїв тощо; здійснює перехід до нашої доби, зацікавлюючи школярів сучасною історією Української держави.

Діалогічне прочитання літератури та історії розвиває творче мислення, пізнавальні потреби, інтерес до пошуку шляхів пізнання, допитливість, уміння аналізувати, узагальнювати, виділяти головне, самостійно робити висновки, спостерігати й порівнювати. Таким чином, діалог з історією на уроках словесності сприяє закріпленню справжнього інтересу до минулого свого народу.

Пізнання минулого, невідомого здійснюється через пошукове навчання, що ґрунтується на принципі проблемності й сприяє зацівленню школярів літературою, зокрема історичною.

Минув час нав'язування та «голого» повчання. Глобалізація, що відсувається у світі, накладає відбиток на людину, яка має реагувати ті цей процес, а саме: вона свідомо вступає в діалог з реаліями дня, з часом, у який її «закинуто» в художньому творі.

Діалог художнього тексту з історією став керівництвом до дії ‒ визначальним, ефективним фактором активізації вивчення літературного твору історичної тематики.

Щоб зрозуміти конфлікт, покладений в основу твору, «уловити» його сюжетну лінію, учням рекомендуємо знаходити історичні відомості з довідникових джерел. Однією з умов успішного вивчення творів історичної тематики є використання довідок про історичну епоху та її постаті.

Діалог художнього тексту з історією допомагає мисленнєво рухатися в бажаному напрямку. Навчальний діалог учитель найчастіше застосовує під час вивчення нового матеріалу. Варто зазначити, що колективне дослідження проблеми є основою осмислення й засвоєння пізнавального завдання на уроці.

Під час колективної праці на уроці створюється позитивний мік­роклімат та рівноцінна участь школярів у пошуковій роботі як обов'язко­ва умова пізнавальної активності учнів. Також ураховується загальний розвиток школярів, рівень їхньої підготовленості до навчання, темпера­мент, уміння спілкуватися й характер особистих стосунків з однокласни­ками. Для роботи в діалозі «учень-учень» учитель ділить клас на групи по 8-10 осіб. У кожній групі розподіляються ролі: «доповідачі», «теоретики», «ілюстратори».

*Доповідачі* готують повідомлення за наперед визначеними учителем завданнями.

*Теоретики* називають художні засоби, які підсилюють зображення подвигу народних героїв (постійні епітети, гіперболи, повтори, порівняння, пестливі форми в текстах тих пісень, що називають доповідачі. Визначають, з якою метою вони використані).

*Ілюстратори* знаходять не тільки в текстах відповідні місця й зачитують їх, а також наводять приклади з інших видів мистецтв (групують, зіставляють образи, факти, події), таким чином ілюструючи виступ доповідача.

Запропонована така форма роботи потребує певної підготовки школярів, яку вони можуть здобути, виконуючи домашнє завдання. Вони актуалізують або пізнають певні факти з історії, а також з інших видів мистецтв, ознайомлюються з текстами художніх творів, знаходять у них цитати, що характеризують персонажів, художні деталі, вивчають історичну та довідникову літературу, тобто осмислюють запропоновані завдання.

Організація уроку літератури відбувається на естетичному матеріалі внутрішньоколективних контактів між учнями і вчителем. Кожен урок словесності має свій «секрет», «загадку». Викладаючи літературу, учитель проводить навчальні ді­алоги, зокрема і діалог художнього тексту з історією, які розкривають стрижневі питання під час вивчення художньо-історичних творів. У процесі діалогу художнього тексту з історією розумова активність уч­нів спрямована на розвиток естетичного сприймання художньо-істо­ричних творів та пізнання історичної правди про минуле України.

**§ 3.2. Вивчення твору Ю. Косачаучнями старших класів загальноосвітніх шкіл на факультативних заняттях з української літератури**

Літературній освіті відводиться особлива роль у формуванні соціального й морального обличчя юних громадян суспільства, оскільки література є могутнім джерелом національної духовності, своєрідним генетичним кодом, пам’яттю народу. У художній літературі знаходять своє вираження його історія, його моральні цінності, ідеали, традиції,його ментальність, національний характер. Оволодіння національною літературою – це шлях до досконалого оволодіння українською мовою. Адже першоелементом літератури є мова в її різноманітних стильових вираженнях.

Оглядове вивчення творчості Ю. Косача дає можливість учням ознайомитись із багатогранною діяльністю письменника. Вважаємо, що доцільно для обговорення на факультативних заняттях з української літератури обрати пригодницький роман Ю. Косача «Володарка Понтиди».

Робота буде набагато ефективнішою, коли використовуватимуться історичні матеріали. Адже, як зазначає відомий методист Є. Пасічник, художня література не лише відтворює життя конкретної історичної епохи. Вона здатна заглянути у майбутнє, вловити найважливіші тенденції історичного розвитку, перерости рамки часу. Геніальні творіння минулого є певною мірою своєрідною проекцією у сучасність.

Для того, щоб учні змогли краще зрозуміти зміст роману «Володарка Понтиди», необхідно ознайомити їх з історичною основою твору, оскільки він є своєрідним варіантом осмислення історії.

Співбесіди з учнями доводять, що для дітей найцікавішими, найбільш пам'ятними є уроки нетрадиційні: уроки-конференції, диспути, екскурсії, конкурси, дослідження.

Оскільки за типом (за своїм дидактичним призначенням) – це урок засвоєння нових знань, а матеріал, що на ньому вивчатиметься, вельми складний, зовсім учням не відомий, то найоптимальнішим методом в такому разі буде метод лекції. Цим методом можна викласти матеріал для старшокдасників будь-якого рівня їх знань і вмінь. Лекційний виклад матеріалу можна поєднувати з різними прийомами і видами навчальної діяльності – бесідою, самостійною роботою, елементами контролю засвоєння учнями лекційного матеріалу.

Під час лекції учитель може на якомусь її етапі використати прийом бесіди, задавши класові кілька питань за викладеною частиною матеріалу і потім продовжувати лекцію далі. У процесі лекційного викладу «вкраплювати» виступи заздалегідь підготовлених учнів з відповідними повідомленнями про факти з життя і творчості письменника (прийом самостійної роботи учнів).

Щоб активізувати увагу, проконтролювати рівень засвоєння учнями матеріалу, учитель націлює їх на складання в процесі слухання лекції її плану чи тез або конспектування лекції учителя. У кінці уроку вибірково перевіряє якість виконання таких завдань. Лекційний виклад матеріалу супроводиться відповідним унаочненням, використанням аудіо-відеозасобами навчання.

Можлива й інша структура уроку, коли вчитель-словесник викладе тему методом монографічної дискурсивної лекції. На уроках і першого, і другого варіанту вчитель поєднує лекцію з різними методичними прийомами і видами навчальної роботи (короткі повідомлення учнів, дискусійна бесіда, самостійна робота учнів над складанням плану, тез лекції, конспектування тощо).

Подаємо розробку варіанту уроку за романом Ю. Косача «Володарка Понтиди».

*Тема*: «Володарка Понтиди» Ю. Косача – історична основа, проблематика, сюжетні лінії, система образів твору.

*Мета*: Ознайомити старшокласників з історичною основою твору, системою образів; вправляти у вмінні визначати тему, сюжетні лінії, проблематику художнього твору; обговорити порушені автором проблеми – політичні та морально-етичні; формувати почуття патріотизму, активну життєву позицію; спонукати до творчого мислення.

*Тип уроку*: комбінований.

*Методичне забезпечення та обладнання уроку:*текст роману; картина Флавицького «Княжна Тараканова»; плакат з планом уроку; вітрина з виставленими на ній виданнями творів письменника та літературознавчими працями про його творчість.

*Хід уроку*

На дошці або на окремому аркуші паперу написано план уроку:

1. Історична основа роману Ю. Косача «Володарка Понтиди».

2. Проблематика сюжетної лінії, система образів роману.

І. Мотивація навчальної діяльності .

1. Повідомлення теми і завдання уроку.

ІІ. Актуалізація опорних знань учнів.

1. Вступне слово вчителя про роль Ю. Косача в еміграційній літературі ХХ століття і його роман «Володарка Понтиди».

Письменницький талант Ю. Косача найповніше виявився у прозі. Причому активніше і з більшим успіхом він виступив як прозаїк у перші десятиріччя своєї творчої діяльності, в 30–40-х роках.

Роман «Володарка Понтиди» – найвизначніший художній твір Ю. Косача. Його поява знаменувала собою піднесення української історичної прози в діаспорі на новий, вищий рівень. Загалом твір став одним з вершинних досягнень Ю. Косача в жанрі історичної романістики.

2. Виступ учнів з рефератами. Реферати можуть бути такої тематики:

– «Біля життєвих джерел».

– «Юрій Косач і МУР».

– «Літературний доробок Ю. Косача».

3. Попередньо підготовлений учень (або вчитель) розповідає про історичну основу роману «Володарка Понтиди».

Темою для свого роману Ю. Косач обрав одну з найтемніших, найтаємничіших сторінок історії російської імперії. Йдеться про так звану княжну Тараканову – жінку невідомого походження, «самозванку», яка твердила, що є дочкою Єлизавети Петрівни і її «законного», хоча й не проголошеного офіційно, чоловіка графа Олексія Розумовського, та претендувала на імператорський престол. Таракановою вона себе сама ніколи не називала, хоч і мала безліч імен (Єлизавета II, Володарка Понтиди, мадам де Тремуйль, княжна Володимирська, графиня Піннеберг тощо). Подорожувала по Європі і шукала підтримки при французькому, німецькому, італійському дворах. На політичному горизонті вона з'явилась у 1772 році, а у 1775 вже була підступно схоплена адміралом графом О. Орловим, головнокомандуючим російською ескадрою, і вивезена до Кронштадту. Далі її слід загубився у казематах Петропавлівської фортеці.

ІІІ. Бесіда з учнями.

1. Чим зумовлена поява історичного роману Ю. Косача «Володарка Понтиди»?

2. Чому Ю. Косач темою для свого роману обрав одну з найтаємничіших сторінок історії російської імперії.

3. Яким автор змальовує образ Юрія Рославця. В чому його жертовність?

4. Обґрунтуйте слова Д. Затонського: «Юрій Косач написав хороший роман. Він добре скроєний й гарно зшитий».

5. Чи дає автор відповідь на питання: хто є «Володарка Понтиди»?

ІV. Робота в зошитах

1. Тема, проблематика, образи твору.

Після визначення теми, дається спільно визначення історичного, історико-пригодницького роману, співставляється з визначенням, поданим у словнику літературознавчих термінів.

2. Словникова робота.

Учні записують в зошити визначення: «історичний роман» «історико-пригодницький роман», «химерна проза».

3. Визначення проблематики роману.

Вчитель наголосить, що основна проблема, яка порушується в тексті- це проблема ментальних мандрів, яка розкривається через образ Юрія Рославця.

4. Визначення сюжетних ліній роману:

а)  історично (розвиток суспільних подій, пов'язаних з княжною Таракановою);

б)  любовна (історія кохання Юрія Рославця до княжни).

5. Підсумок уроку.

Вчитель визначає з учнями ідейне спрямування роману.

На сьогодні ще не до кінця з'ясовано історію княжни Тараканової, ким була ця княжна – справжньою претенденткою на престол, чи самозванкою. Проте автор наштовхує на роздуми над питаннями про розумну організацію суспільного ладу, про оптимальну форму влади.

6. Домашнє завдання.

Зіставлення образів, вчинків Юрія Рославця та княжни Тараканової.

Таким чином, у процесі роботи учні ознайомилися з історичною основою твору, системою образів, навчилися визначати тему, проблематику художнього твору. Така робота спонукає старшокласників до творчого мислення, формує активну життєву позицію.

**ВИСНОВКИ**

У процесі роботи над магістерським дослідженням нами зроблено висновки. Аналіз сучасних наукових, літературознавчих розробок доводить, що творчий доробок Юрія Косача поступово повертається не лише до українського читача, а й науковця. Свідченням чого є низка дисертаційних робіт, захищенних останнім часом.

Ученими виокремлено два періоди творчої еволюції письменника. Творча еволюція Ю. Косача охоплює два періоди.

Перший 1920–1949 рр. – твори цього періоду позначені впливами різних європейських літератур, прагненням автора інтегрувати українське письменство до світового контексту. Письменник часто звертається до історичної тематики, актуалізуючи проблеми минулого і проектуючи їх на сучасну добу.

У другий період творчості 1949–90 рр. твори характеризуються гармонійним поєднанням рис української емігрантської літератури з тими тенденціями і настроями, які були визначальними для материкової української літератури. Зокрема, яскраво вираженими є тут тенденції шістдесятництва, літературного процесу 70–80-х рр. в Україні. Твори обох періодів єднає домінування національної ідеї, прагнення автора бути корисним українській культурі.

Письменник зробив неоціненний внесок у розвиток вітчизняної історичної прози. Він розробив власну концепцію історичного роману, яка полягала у достовірності фактів та художньому домислу, який змушував їх ожити. Задекларовані Ю. Косачем теоретичні принципи щодо розуміння ролі, завдань та особливостей письменства були послідовно реалізовані ним у власній творчості.

Другий період цікавий для нас з позиції написання роману «Володарка Понтиди». Саме в цьому творі прозвучала ідея національного самоутвердження. Письменника цікавило сама особистість княжни, її внутрішній світ, думки, переживання, прагнення. Він аналізує та осмислює ситуацію володарки-вигнанниці, ізгоя, володарки без своєї землі. Ці почуття були співзвучні з почуттями прозаїка – вічного блукача чужими землями. На сторінках роману письменник веде внутрішню полеміку з українськими емігрантами, яка своїми проблемами перегукується з тією полемікою, яку вели емігранти у ХVІІІ столітті. У романі «Володарка Понтиди» гармонійно поєднано елементи історичного і пригодницького творів. Образ княжни Тараканової цікавий тим, що в її особі Ю. Косач побачив першу українську політичну емігрантку.

В основу сюжету роману «Володарка Понтиди» Ю. Косач поклав міфологему шляху.У центрі твору Ю. Косача – образ Юрія Рославця, мандрівного героя. Основними мотивами подорожі (шляху) в романі «Володарка Понтиди» стали: самоідентифікація героя, намагання пізнати культурний код іншої країни, прагнення творчої самореалізації, пошуки втраченої гармонії та духовності, розчарування життям і спроба знайти щастя в іншому середовищі, повернення до національно-духовних витоків, переосмислення життєвих принципів і пріоритетів.

Міфологема шляху розкриває духовну сутність єства Юрія Рославця. Мандруючи, герой твору задовольняє духовні потреби, оцінює власну особистість, аналізує свою роль у масштабах різних соціальних систем. Потреба свободи та небуденності спонукає його до розірвання кола нудьги повсякденності, під час чого йде тимчасова руйнація усталеного життєвого світу з його звичним хронотопом.

Автор переосмислює традиційну міфологему шляху, демонструючи трансформацію життєвих принципів головного персонажа. Герой, що блукає у світі знецінених вартостей, прагне оновлення. Всіх персонажів об’єднує одержимість певною ідеєю, прагнення перемогти нездоланні обставини.

Міфологема шляху відноситься до універсальних образів-символів і посідає важливе місце в системі традиційнихуявлень народу. Шлях реалізує значимі для суспільства ціннісні уявлення про простір, рух, час, переміщення, поділ світу на «свій» і «чужий», «пізнаний» і «невідомий». Міфологема шляху ‒ образ, який використовується всіма поколіннями письменників. Початки зародження мотиву знаходимо ще фольклорі. Далі ‒ у творах літератури, починаючи з середньовіччя. Дорожні враження прочан відбито у численній паломницькій літературі.Купці, котрі їздили по товар у далекі країни, також занотовували враження від побаченого, а відтак їх поширювали. Специфічним варіантом подорожі є давньоруські ходіння.

Мотив шляху може виконувати як композиційну функцію, так і символічну. Найчастіше образ дороги асоціюється з життєвим шляхом героя, народу або цілої держави. Міфологема шляху є лейтмотивом подорожі.Мотив подорожі сюжетно базувався виключно на переміщенні персонажа в просторі й часі. В цьому жанрі особливо виразно підтверджується концепції художнього простору М. Бахтіна як універсальної теоретичної моделі визначеності сюжетного руху у просторі відповідно до задуму автора.

Мотив подорожі сприяє тому, що мандрівник вибирає високозначущі цілі, а досягнення їх вимагає мобілізації функціональних та інтелектуальних можливостей, переборення труднощів тощо. Мандри означають для людини переміщення в трьох вимірах: ландшафтно-територіальному, особистісному та пізнавальному. При цьому мандрування передбачає активність та взаємодію із середовищем, а не тільки сприйняття, пасивне відображення, рецепцію: переміщення заради споживання потоку візуальних та інших образів – це ще не мандри. Мандруючи, людина виходить за горизонти свого власного хронотопу й переноситься до іншого за темпоритмами світу.

Міфологема шляху стала взірцем сюжетної схеми творівЮ. Косача. Подорожі у творах письменника притаманні такі особливості: а) фрагментованість простору; б) ацентричністьпростору; г) рухливість меж.

Мандрівка стає сюжетно-композиційною основою багатьох творів письменника («Клубок Аріадни», «Сонце в Чигирині», «Еней і життя інших», «Вечір у Розумовського», «Рубікон Хмельницького», «Воладарка Понтиди»).

Мандрівник-правдошукач – улюблений герой Ю. Косача. Проте мандри і шлях героя мають не тільки географічний, а й прихований, глибинний план. Це шлях духу, що визначає численні екзистенціальні мотиви, пов’язані з осмисленням духовного стану людини та її ставлення до світу (мотиви сумніву, туги, відчуження, самотності та ін.).

Міфологема шляху і з нею пов’язані мандри героїв мають і важливий соціально-історичний аспект, оскільки Ю. Косач немов випробовує за допомогою даного прийому різні моделі суспільства. Крім того, міфологема шляху сприяє розкриттю ідейного змісту творів і набуває важливого філософського змісту. Це шлях героїв до витоків буття, втраченої істини, глибинних засад існування. Міфологема шляху розщеплюється на інші мотиви (дороги, подорожі, мандри, долі тощо).

Герой-мандрівник Юрій Рославець перебуває в постійному пошуку своєї ідентичності, бо хоче відчувати себе справжньою людиною.

Міфологема шляху у творчості Ю. Косача має семантику життєвого й духовного шляху людини, манери поведінки, історичного розвитку; а також виконує характеротворчу, сюжетотворчу, формотворчу, символічну художні функції та стає основою часопросторової організації літературного твору.

У результаті аналізу відзначено, що велику роль у зображувальному світі твору відіграє художній простір у неподільній єдності із часом, безпосередньо впливаючи на події, що відбуваються, надаючи героям додаткових характеристик. Хронотопне мислення письменника має низку концептуально значущих особливостей і виражається зрушенням просторово-часового сприйняття.

Ю. Косач у романі «Володарка Понтиди» осмислив історію самозваної княжни Тараканової відповідно до контексту доби. Вибір історичної теми, ставлення до джерельної бази, осмислення минулого художніми засобами роблять роман унікальним щодо історіософської глибини твором. Письменник здійснив історичне «розслідування» долі загадкової самозванки на російський престол. Відповідно до загальної теми історичного жанру, автор ставить і розв’язує у творі конкретну проблему, головна з яких – самовизначення (національне, буттєве) українців в умовах європейського життя та органічність їхньої інтеграції у західну цивілізацію. У романі письменник поряд із висвітленням суспільно-політичної сторони життя епохи намагається ввійти ще й у духовну сферу існування історичної особистості.

Перспективи дослідження вбачаємо у вивченні драматургії та поетичного доробку письменника.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Агеєва В. Між екзотизмом і традицією // Проза про життя інших : Юрій Косач : тексти, інтерпретації, коментарі. – К. : Факт, 2003. – С.7-15.

2. Агеєва Віра Ціна імені: проблеми національно-культурної тожсамості в українській еміграційній літературі сорокових років XX століття// Наукові виклади. – 2012. - № 3. – С. 55-63.

3. Агеєва В. Відкритість світові. Косач Ю. Володарка Понтиди. Київ: Книга, 2013. С. 5–17.

4. Аркас М. Історія України-Русі. Київ: Вища школа, 1993. 414 с.

5. Барабаш Ю. Троє Юріїв, або Гоголь на «Планеті DP» і поза нею. Юрій Шерех. Юрій Косач. Юрій Луцький // Сучасність. 2002. № 10. С. 103–121.

6. Бахтин М. К методологии гуманитарных наук. Эстетика словесного творчества. Изд. 2-е. М.: Искусство, 1986. С. 381-393.

7. Бахтин М. Формы времени и хронотопа в романе. Очерки по исторической поэтике. Вопросы литературы и эстетики. М. : Худож. лит., 1975. С. 234-407.

8. Бекетова О. І. Інтерпретація історичного минулого в прозовій спадщині Юрія Косача//Перспективи розвитку наукових досліджень у контексті глобалізаційних змін: освіта, політика, економіка, міжкультурна комунікація: матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції науковців, викладачів та аспірантів; м. Сєвєродонецьк, 6 грудня 2019 р. / За заг. ред. Целіщева О.Б. – Сєвєродонецьк: вид-во СНУ iм. В. Даля. 2019. – 280 с. С. 194-196.

9. Бернадська Н. Український роман: теоретичні проблеми і жанрова еволюція : [монографія]. К. : Академвидав, 2004. 368 с.

10. Василишин І. Віртуальний світ українського екзистенціалізму (Ю. Косач і В. Домонтович) // Слово і час. 2003. № 6. С. 70–75.

11. Васьків М. Український еміграційний роман 1930–50-х років: монографія. – Кам’янець-Подільський: ПП «Медобори – 2006», 2011. – 192 с.

12. Виленская Э. Послесловие // Данилевский Г. Беглые в Новороссии. Воля. Княжна Тараканова. – М.: Правда, 1983. – С. 597-613.

13. Гніздицька М.П. До проблеми хронологічної та жанрової класифікацій літературно-критичної спадщини Юрія Косача // Філологічні трактати, Том 9, № 4 ' 2017. – С. 139-145.

14. Горбач Н., Ніколаєнко В. Авторська рефлексія крізь призму художнього осмислення образу Дмитра Бортнянського в п'єсі Юрія Косача «Скорбна симфонія» // Бахмутський шлях. – 2013. – № 1–2. – С. 140–145.

15. Грабович Г.У пошуках великої літератури / Г. Грабович. – К. : МП «Офорт», 1993. – 55 с.

16. Грушевський М. С. Історія України-Руси: В 11 т., 12 кн. Київ: Наукова думка, 1994. Т. 1. 736 с.

17. Гупало С. Кінець Ковельського підпілля (про підпільну діяльність Ю. Косача). Дзеркало тижня. 2002. № 26 (401). 13–19 липня. URL: https://dt.ua/SOCIETY/kinets\_kovelskogo\_pidpillya.html (дата звернення: 14.09.2019).

18. Даниленко Т. Історіософський аспект відображення історії в романі Ю. Косача «Володарка Понтиди». Рідне слово в етнокультурному вимірі. 2012. 208. – С. 313–319. – URL : http://nbuv.gov.ua/UJRN/rsev\_2012\_2012\_42 (дата звернення : 15.04.2014).

19. Дяченко С. Таємниці популярності: до питання канону пригодницького роману// Гуманітарні науки. 2003. № 1. С. 62.

20. Затонський Д. Про роман Юрія Косача «Володарка Понтиди» // Косач Ю. Володарка Понтиди (Regina Pontica) : Роман. – Нью-Йорк : Нові обрії, 1987. – С. 436-444.

21. Зварич О. Історична свідомість на Рубіконі: проблема національної ідентичності у прозі Юрія Косача. Вісник Львівського університету. Випуск 60. Серія філологічна. Частина 1, 2004. С.51-53.

22. Ільницький М. Від «Молодої Музи» до «Празької школи» / М. Ільницький. – Львів, 1995. – 318 с.

23. Комзюк В. 18 грудня. 100 років від дня народження Ю. М. Косача (1908–1990) – українського письменника, племінника Лесі Українки. Календар знаменних і пам’ятних дат Волині на 2008 рік / ред.-упоряд. Є. І. Ковальчук, Е. С. Ксендзук. Луцьк : ПВД «Твердиня», 2007. 208 с.

24. Констанкевич І. М. Українська проза першої половини ХХ століття: автобіографічний дискурс : [монографія]. Луцьк : Вежа-Друк, 2014. 420 с.

25. Косач Ю. Володарка Понтиди (Regina Pontica): Роман / Ю.Косач. – Нью-Йорк : Нові обрії, 1987. – 446 с.

26. Косач Ю. Володарка Пондити. Київ : А-Ба-Ба-Га-Ла-Ма-Га, 2015. 528 с.

27. Косач Ю. До проблєми історичної повісти /Ю. Косач // Назустріч. – 1938 – № 4 – С. 1-2.

28. Косач Ю. День гніву // Історичні твори: в 3 кн. / Юрій Косач; [упорядкув. Р. Радишевського]. – К.: ДП «Видавничий дім «Персонал», 2010. – [Бібліотека української героїки]. Книга 2: День гніву – 480 с.

29. Косач Ю. Роман антигероя (Слово від автора) // Косач Ю. Володарка Понтиди: Роман. – Нью-Йорк: Нові обрії, 1987. – С. 3–6.

30. Кухта Т. Архетип дороги в художній інтерпретації Дмитра Марковича та Валерія Шевчука // Вісник Таврійської фундації (Осередку вивчення української діаспори): Літературно-науковий збірник. Випуск 9. ‒ К.–Херсон: Просвіта, 2013. ‒ С. 7-14.

31. Лисенко-Ковальова Н. В. Музично-настроєний твір Юрія Косача. Вісник Житомирського педагогічного університету. Випуск 16. Філологічні науки. 2004. С. 51-53.

32. Листи Ю. Косача до двоюрідної тітки по батькові Оксани Драгоманової. Леся Українка: доба і творчість: зб. наук. ст. і матеріалів; упоряд. Н. Сташенко. Луцьк, Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Наук.дослід. ін-т Лесі Українки, 2009. Т. 1. С. 169-183.

33. Лотман Ю. М. Проблема художественного пространства в прозе Гоголя / Ю. М. Лотман // В школе поэтического слова:Пушкин. Лермонтов. Гоголь. – Москва : Просвещение, 1988 – С. 251–292.

34. Лунинский Э. Княжна Тараканова / Э. Лунинский. − М., 1991. − 158 с.

35. Лущій С. Історична проза Юрія Косача 1940 – 1980-х років//Слово і Час. 2018 № 6. – С. 80-88.

36. Мариненко Ю. «День мусить ясніти на рідній землі...» : повість Юрія Косача «Еней і життя інших». Місія: проблеми національної ідентичності в українській прозі 40-50-х років ХХ століття: [монографія]. Кіровоград : Імекс-ЛТД, 2004. С. 265–286.

37. Мацько В. Українська еміграційна проза ХХ століття : монографія. Хмельницький : ПП Дерепа І. Ж., 2009. 388 с.

38. Мельничук Б. І. Випробування істиною: Проблема історичної та художньої правди в українській історико-біографічній літературі (Від початків до сьогодення). К.: Академія, 1996. 272 с.

39. Мушкетик Ю. Світ оскотинюється, а з ним і література / Ю.Мушкетик //Урядовий кур'єр. – 26.10.2010. – № 199 – С.12.

40. Павличко Д. Вірити Батьківщині. Косач Ю. Літо над Девалером. Київ : Рад. письм., 1980. С. 3–10.

41. Павличко С. Криза з погляду Юрія Косача / С. Павличко // Дискурс модернізму в українській літературі : монографія. – К. : Либідь, 1997. – С. 253-255.

42. Поліщук Я. Література як геокультурний проект: монографія // Я. Поліщук. – К. : Академвидав, 2008. – 304 с.

43. Полюхович О. Апологія споглядання в текстах еміграційної літератури (Володимир Набоков, Юрій Косач). Мандрівець. 2012. № 5. С. 65–68.

44. Пригодська І. В. Ідея волі особистості та нації у творах Юрія Косача і Юрія Мушкетика / Пригодська Ірина В’ячеславівна // Літературознавчі студії. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2009. – Вип. 28. – С. 147 – 155.

45. Пригодська І. В. Ідейна парадигма творчості Юрія Косача / Пригодська Ірина В’ячеславівна // Літературознавчі студії. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2010. – Вип. 26. – С. 460 – 465.

46. Пригодська І. В. Літературно-критичні погляди Юрія Косача / Пригодська Ірина В’ячеславівна // Філологічні науки: синхронічний та діахронічний аспекти. Сум. ДПУ ім. А.С. Макаренка, 2010. – Вип. 2. – С. 135 – 147.

47. Радишевський Р., Семенюк Г. Оновлена Кліо. Юрій Косач: український письменник, загублений у вирі століття // Історичні твори: в 3 кн. / Юрій Косач; [упорядкув. Р. Радишевського]. – К.: ДП «Видавничий дім «Персонал», 2010 – с. – [Бібліотека української героїки]. Книга 1: Рубікон Хмельницького / [передм. Р. Радишевського та Г.Семенюка]. – С. 4-57.

48. Радишевський Р. Українська полоністика: проблеми, школи, сильветки. Київ : Київські полоністичні студії, 2010. Т. XVII. 620 с.

49. Радишевський Р. Юрій Косач: література як голос нації: монографія. – Київ: Талком, 2018. – 384 с.

50. Радишевський Р. «На варті нації» з Юрієм Косачем. Слово і Час. № 12, 2009. С. 42-45.

51. Ращенко А. Спільне й відмінне світоглядно-мистецьких платформ Ю. Косача та І. Костецького: проблема індивідуальної, творчої та соціальної ідентифікації митця слова в емігрантській українській літературі / Анна Ращенко // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства. – Ужгород : Говерла, 2011. – Вип. 16. – С. 254–256.

52. Реутова М.А. Драматургія Юрія Косача в контексті літератури української еміграції. – автореф. дис. на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.01.01 – українська література. – Київський університет імені Бориса Грінченка. – Київ, 2018. – 20с.

53. Романов С. «Портрет митця замолоду» : штрихи до життєвого і творчого шляху Юрія Косача / С. Романов // Слово і час. – 2009 – № 12 – С. 29-42.

54. Романов С. Юрій Косач між минулим і сучасним. Історична проза письменника 1930-х років: монографія / С. М. Романов. – Луцьк: Редакційно-видавничий відділ Волинського національного університету імені Лесі Українки, 2009 – 268 с.

55. Романов С. М. Історична проза Юрія Косача 30-х – початку 40-х років ХХ століття: Автореф. дис. … канд. філол наук. – Київ, 2008. – 19 с.

56. Семенко С.В. Публіцистичні виступи Юрія Косача про роль мистецького покоління 20–30- х років ХХ століття в збереженні тяглості українських духовних традицій// Держава та регіони. Соціальні комунікаці. – 2014. – № 4 (20). – С. 26-31.

57. Семенко С. Літературно-критичні виступи Ю. Косача 40–50 років ХХ століття про шляхи оновлення історичної прози на сторінках національної періодики. Журналістика. Лінгвістика. Дидактика : збірник наукових праць. Полтава, 2010. С. 262–267.

58. Сиротюк М. Український радянський історичний роман: Проблема історичної та художньої правди. – К.: АН УРСР, 1962 – 396 с.

59. Сквирська І. В. Національна ідея у творах Юрія Косача / Сквирська Ірина В’ячеславівна // Літературознавчі студії. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2010. – Вип. 29. – 362 – 366.

60. Сквирська І. В. Система образів повісті Юрія Косача «Еней та життя інших» / Сквирська Ірина В’ячеславівна // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклор, 2010. – Вип. 21. – С. 24.

61. Сквирська І. В. Візія шевченкової України у повісті Юрія Косача «Сонце в Чигирині» / Сквирська Ірина В’ячеславівна // Зб. наукових праць. Шевченкознавчі студії. – К. : ВПЦ університет. – 2011. – С. 185 – 190.

62. Сквирська І. Система ідейно-художніх домінант у творчості Юрія Косача : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.01.01 / Київський національний університет ім. Т. Шевченка. Київ, 2011. 18 с.

63. Смолич Ю. Слова про Юрія Косача. Косач Ю. Вибране. Київ: Наукова думка, 1975. С. 5-11.

64. Стех Марко Роберт. Юрій Косач про «Людей старої України» / М. Р. Стех // Кур'єр Кривбасу. – 2012 – № 274-275. – С. 223-227.

65. Стех М. У погоні за з’явою: Юрій Косач і його «Володарка Понтиди. Есеїстика у пошуках джерел. Київ : Видавничий дім «Пенмен», 2016. – С. 118-164.

66. Стех М. Р. Оглянувшись на півстоліття // Кур’єр Кривбасу. – 2007. – №208–209. – Березень-квітень. – С. 196–207.

66. Субтельний О. Україна : історія. К. : Либідь, 1992. 512 c.

67. Тарновський М. Повертаємо з-за океану : спогади. Київ : Радянський письменник, 1984. 206 с.

68. Федорів Р. Історична романістика та національна свідомість. Дзвін, № 10−12, 1996. С. 109-112.

69. Цуркан І. Типологічні аспекти історико-пригодницького роману. Філологічні науки. Наукові праці. 2006. Т. 59, вип 46. С. 169–175.

70. Чухонцева Н. Дві художні версії одної історичної таємниці (романи «Княжна Тараканова» Г.Данилевського та «Володарка Понтиди» Ю.Косача) / Н. Чухонцева. − Херсон : Вісник Таврійської фундації, Вип.6, 2009. – С. 11-18.

71. Шалагінова О. «Свій серед чужих, чужий серед своїх»: Юрій Косач у спогадах Юрія Шевельова (Шереха). Леся Українка і сучасність : збірник наукових праць. Луцьк : Волин. нац. ун т ім. Лесі Українки, 2010. Т. 6. С. 466–484.

72. Шевельов (Шерех) Ю. Я – мене – менi… (i довкруги): спогади: у 2 т. / Ю.Шевельов (Шерех). – Харкiв; Нью-Йорк: Вид. часопису «Березiль», Вид. М.П.Коць, 2001. – Т. 2: В Европi.

73. Шерех Ю. Прощання з учора («Коли ж прийде справжній день?») // Шерех Ю. Пороги і Запоріжжя. Література. Мистецтво. Ідеології. – Харків: Фоліо, 1998. – Т. 2. – С. 500–541.

74. Шпиталь А. Хмельниччина в історичній прозі української діаспори. Слово і час. 2000. № 5. С. 75–79.

75. Юрчак Г.М. Жанрово-стильова своєрідність романістики Юрія Косача : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.01 / ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». Івано-Франківськ, 2018. 20 с.

76. Юрчак Г.М. Джерела та контекст романного мислення Юрія Косача. Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Житомир : Вид во ЖДУ ім. І. Франка, 2014. № 4 (76). С. 296–302.